



## Návod k obsluze a instalaci Profesionální sušička PDR 511 SL HP PDR 516 SL EL/G

---

Před umístěním, instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte tento návod k obsluze. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

cs-CZ

# Obsah

---

<b>Váš příspěvek k ochraně životního prostředí</b> .....	5
<b>Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění</b> .....	6
Používání ke stanovenému účelu .....	6
Předvídatelné chybné používání.....	7
Technická bezpečnost.....	8
Plynem vytápěné sušičky .....	10
Provozní zásady .....	10
<b>První uvedení do provozu</b> .....	12
<b>Popis přístroje</b> .....	13
PDR 511 SL (s tepelným čerpadlem) .....	13
PDR 516 SL (elektricky vytápěné) .....	14
PDR 516 SL (plynem vytápěné).....	15
<b>Obsluha sušičky</b> .....	16
Přístroje s řízením zbytkové vlhkosti (ROP) .....	16
Stupně sušení.....	17
Programy sušení.....	17
Přístroje s časovým řízením (TOP).....	18
Teplotní stupně (TOP) .....	19
Časové programy .....	19
Přístroje s inkasním systémem (COP) .....	20
Programy sušení.....	21
Princip funkce ovládacího panelu .....	22
Zobrazovací prvky .....	22
<b>Sušení</b> .....	23
1. Správné ošetřování prádla.....	23
Praní před sušením.....	23
Příprava prádla .....	23
Odstranění cizích těles .....	23
2. Naplnění sušičky .....	25
3. Volba programu .....	26
Volba programu .....	26
Symboly pro ošetřování.....	26
Stupeň sušení programu se stupni sušení .....	26
Časem řízené a jiné programy .....	26
Zvolení předvolby startu.....	26
4. Spuštění programu .....	28
5. Vyjmutí prádla ze sušičky .....	29
Konec programu.....	29
Vyjmutí prádla.....	29
Pokyny pro ošetřování.....	29
<b>Přehled programů</b> .....	30
Balíček programů „Energetický štítek“ .....	30
Balíček programů „Standard“ .....	31
<b>Změna průběhu programu</b> .....	32
Změna zvoleného programu.....	32
Přidání prádla .....	32
Zbývající čas.....	33

<b>Uživatelská úroveň (programovací mód)</b> .....	34
Předpoklady pro vstup .....	34
Vstup do uživatelské úrovně .....	34
Přehled uživatelské úrovně.....	34
Teplota topného registru .....	39
Teplota procesního vzduchu .....	40
Časy reverzace .....	41
Časy pauz.....	42
Ukončení programovacího módu .....	42
<b>Chytrá domácnost</b> .....	43
Návod k párování .....	43
Technické údaje.....	44
Pojmy v technice sítí.....	45
<b>Čištění a ošetřování</b> .....	50
Čištění filtru na zachycení vláken .....	50
Čištění bubnu a vnějších částí pláště .....	51
Doplňující roční čištění .....	51
<b>Co udělat, když ...</b> .....	52
Pomoc při poruchách .....	52
Neuspokojivý výsledek sušení.....	52
<b>Servisní služba</b> .....	53
Kontakt při závadách.....	53
<b>Instalace</b> .....	54
Předpoklady instalace .....	54
Všeobecné provozní podmínky .....	54
Přeprava sušičky .....	54
Umístění sušičky .....	55
Elektrické připojení .....	56
Instalace elektrinou vytápěných a plynem vytápěných variant .....	58
Přívod vzduchu/odtah .....	58
Tlumič hluku (příslušenství Miele k dokoupení) .....	58
Zjištění celkové délky a průměru trubek pro odtahové/přívodní potrubí.....	58
Náhradní délky trubek .....	59
Maximálně přípustná celková délka trubek.....	59
Větrací otvor místnosti při nasávání vzduchu z prostoru instalace .....	60
Připojení na plyn (jen pro plynem vytápěné varianty).....	60
Instalace variant s tepelným čerpadlem.....	65
Všeobecné provozní podmínky .....	65
Přeprava .....	65
Otvor pro nasávání vzduchu .....	65
Otvor pro vypouštění vzduchu .....	66
Odtok kondenzátu .....	66
<b>Příslušenství k dokoupení</b> .....	67
Komunikační box.....	67
XKM 3200 WL PLT .....	67
Inkasní přístroj .....	68

# Obsah

---

<b>Technické údaje</b> .....	69
Technické údaje.....	69

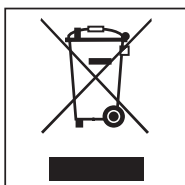
## Likvidace obalového materiálu

Obal chrání sušičku před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možnostem jejich likvidace, a jsou tedy recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Váš specializovaný prodejce odebere obal zpět.

## Likvidace starého přístroje

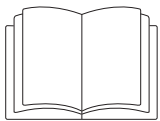
Staré elektrické a elektronické přístroje často ještě obsahují cenné materiály. Obsahují však také škodlivé látky, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V komunálním odpadu nebo při špatném nakládání mohou poškozovat lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do komunálního odpadu.



Pro likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů využijte sběrné místo zřízené k tomuto účelu v místě Vašeho bydliště. Případně se informujte u svého prodejce.

Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.

# Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění



- ▶ Bezpodmínečně si přečtěte tento návod k obsluze.

Tato sušička splňuje předepsané bezpečnostní předpisy. Neodborné používání však může vést k úrazům osob a věcným škodám.

Před prvním použitím sušičky si přečtěte návod k obsluze. Podává důležité pokyny k bezpečnosti, použití a údržbě sušičky. Tím chráníte sebe a zabráníte poškození sušičky.

Pokud budou do manipulace se sušičkou zasvěcovány další osoby, tak je nutné zpřístupnit jim nebo vysvětlit tyto bezpečnostní pokyny a varovná upozornění. Tento návod k obsluze uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.

## Používání ke stanovenému účelu

Sušička vyhovuje předepsaným bezpečnostním ustanovením. Neodborné používání však může vést k poranění osob a věcným škodám.

Před prvním použitím sušičky si přečtěte tento návod k obsluze. Podává důležité pokyny k Vaší bezpečnosti, použití a údržbě sušičky. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

- ▶ Sušička je určena pro umístění v živnostenské oblasti.
- ▶ Sušička je určena výhradně k sušení ve vodě vypraných textilií, které výrobce na etiketě pro ošetřování deklaruje jako vhodné pro sušičku. Jiné účely použití mohou být nebezpečné. Miele neručí za škody způsobené použitím odporujícím stanovenému účelu nebo chybnou obsluhou.
- ▶ Tato sušička není určena pro provozování venku.
- ▶ Sušička nesmí být provozována na nestabilních místech (např. na lodích).
- ▶ Neumísťujte sušičku v prostorech ohrožených mrazem. Již teploty kolem bodu mrazu ohrožují funkčnost sušičky.

U elektricky vytápěných nebo plynem vytápěných sušiček je přípustná teplota místnosti mezi 2 °C a 40 °C.

U sušiček s tepelným čerpadlem je přípustná teplota místnosti mezi 10 °C a 40 °C.

- ▶ Pokud je přístroj provozován v živnostenské oblasti, smí ho obsluhovat jen zasvěcený nebo zaškolený kvalifikovaný personál. Pokud bude přístroj provozován ve veřejně přístupném prostoru, musí provozovatel zajistit jeho bezpečné používání.
- ▶ Osoby, které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým a psychickým schopnostem nebo kvůli nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné sušičku bezpečně obsluhovat, ji nesmí používat bez dohledu nebo pokynů zodpovědné osoby.
- ▶ Děti mladší osmi let se nesmí samy pohybovat v blízkosti sušičky, ledaže by byly pod stálým dozorem.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

- ▶ Děti starší osmi let smí sušičku používat bez dozoru jen tehdy, když jim byla její obsluha vysvětlena tak, že ji dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.
- ▶ Děti nesmí sušičku bez dozoru čistit ani na ní provádět údržbu.
- ▶ Dohlížejte na děti, které se zdržují v blízkosti sušičky. Nikdy nenechte děti hrát si se sušičkou.
- ▶ Tato sušička smí být provozována i ve veřejných oblastech.
- ▶ Jiná než výše uvedená použití se považují za odporující stanovenému účelu a vylučují ručení výrobce.

### Předvídatelné chybné používání

- ▶ Na sušičce neprovádějte změny, které nejsou výslovně povolené společností Miele.
- ▶ Neopírejte se o dvířka sušičky. Jinak se sušička může převrátit a můžete se zranit Vy nebo jiné osoby.
- ▶ Na čištění sušičky se nesmí používat vysokotlaká myčka a proud vody.
- ▶ Údržba sušičky se musí provádět včas a odborně. Jinak nelze vyloučit ztráty výkonu, poruchy funkce a nebezpečí požáru.
- ▶ V blízkosti sušičky neskladujte ani nepoužívejte benzin, petrolej nebo jiné snadno vznětlivé látky. S takovými látkami hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- ▶ Nepřivádějte do sušičky vzduch prosycený výpary chloru, fluoru nebo jiných rozpouštědel. Vinou takto prosyceného vzduchu může vzniknout požár.
- ▶ Protože hrozí nebezpečí požáru, nesmí být textilie sušeny, pokud
  - nejsou vyprané.
  - nejsou dostatečně vyčištěné a jsou na nich olejové, tukové nebo jiné zbytky (například kuchyňské nebo kosmetické prádlo se zbytky olejů, tuků, krémů). U nedostatečně vyčištěných textilií hrozí nebezpečí požáru samovznícením prádla, dokonce i po skončení sušení mimo sušičku.
  - obsahují hořlavé čisticí prostředky nebo zbytky acetonu, alkoholu, benzínu, petroleje, odstraňovače skvrn, terpentýnu, vosku, odstraňovače vosku nebo chemikálií (může se to týkat např. mopů, podlahových hadrů, prachovek).
  - obsahují zbytky tužidel a laků na vlasy, odlakovačů na nehty nebo zbytky podobných materiálů.

Silně znečištěné textilie proto perte obzvláště důkladně: zvyšte množství pracího prostředku a zvolte vysokou teplotu praní. V případě pochybností textilie vyperte několikrát.

- ▶ U pantů plnicích dvířek a u krytu prostoru zachycených vláken hrozí nebezpečí smáčknutí a ustřížení. Používejte výhradně určené úchyty a rychlouzávěry.
- ▶ Před vyjímáním prádla se vždy přesvědčte, že stojí buben. Nikdy nesahejte do ještě se otáčejícího bubnu.
- ▶ **Varování:** Sušičku nikdy nevypínejte před skončením sušicího programu. Ledaže byste všechno prádlo ihned vyjmuli a rozprostřeli tak, aby mohlo odevzdat svoje teplo.

# Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

## Technická bezpečnost

- ▶ Sušičku smí nainstalovat a zprovoznit jen servisní služba Miele nebo pověřený specializovaný prodejce.
- ▶ Před umístěním sušičku zkontrolujte, zda nevykazuje viditelná vnější poškození. Poškozená sušička se nesmí instalovat ani uvádět do provozu.
- ▶ Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte prodlužovací kabely (nebezpečí požáru v důsledku přehřátí).
- ▶ Sušička nesmí být provozována v jedné místnosti společně s čisticími přístroji pracujícími s rozpouštědly obsahujícími chlorované fluoruhlovodíky (freony). Unikající výpary se při spalování rozkládají na kyselinu solnou, což může vést k následným škodám na prádle a přístroji. Při umístění v oddělených místnostech nesmí docházet k výměně vzduchu mezi těmito místnostmi.
- ▶ Nebezpečí požáru. Tato sušička nesmí být provozována na elektrické zásuvce, která je ovladatelná (např. časovým spínačem). Je-li stornováno bezpečnostní ochlazování sušičky, hrozí nebezpečí samovznícení prádla.
- ▶ Elektrickou bezpečnost této sušičky lze zajistit jen tehdy, když je připojená k elektrickému systému s ochranným vodičem nainstalovanému podle předpisů. Je velmi důležité, aby bylo splnění tohoto základního požadavku překontrolováno a v případě pochybností byla elektrická instalace budovy prověřena kvalifikovaným elektrikářem. Miele neodpovídá za škody způsobené chybějícím nebo přerušeným ochranným vodičem.
- ▶ Sušička je elektricky odpojená od sítě jen tehdy, když
  - je vytažená síťová zástrčka.
  - je vypnutý hlavní vypínač nebo elektrický jistič (v místě instalace).
- ▶ Aby bylo možné sušičku kdykoli odpojit od napájecího napětí, musí být stále zajištěna přístupnost síťové zástrčky. Obslužný personál musí mít možnost zkontrolovat z každého přístupového místa, že je síťová zástrčka ještě vytažená.
- ▶ Pokud je plánováno pevné elektrické připojení, musí být v místě instalace stále přístupné zařízení umožňující odpojení všech polů sušičky od napájecího napětí.
- ▶ Když je poškozený síťový připojovací kabel, musí být vyměněn servisní službou Miele, aby uživatel nebyl vystaven nebezpečí.
- ▶ Sušičky s poškozenými ovládacími prvky nebo poškozenou izolací vedení se nesmí provozovat, dokud nejsou opraveny.
- ▶ Neodborně provedené opravy mohou uživatele vystavit značným nebezpečím, za která Miele neručí. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci pověřeni společností Miele, jinak při následných škodách nevzniká nárok na záruku.
- ▶ Vadné díly smíte nahradit jen originálními náhradními díly Miele. Jen u těchto dílů Miele ručí za to, že v plném rozsahu splňují bezpečnostní požadavky.
- ▶ Sušičku používejte jen tehdy, když jsou namontované všechny odnímatelné vnější kryty a neexistuje tak přístup k součástem přístroje pod napětím nebo otáčejícím se součástí.



## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Skleněný průhled a rám plnicích dvířek se při sušení zahřívají na vysoké teploty. Uvědomte si, že také prádlo může být horké, když je vyjmete ze sušičky před skončením sušicího programu.
- ▶ V případě závady nebo při čištění a ošetřování musí být sušička odpojena od napájecího napětí. Sušička je odpojena od napájecího napětí jen tehdy, když
  - je přerušené spojení s elektrickou sítí
  - jsou vypnuté jističe instalace budovy nebo
  - jsou úplně vyšroubované šroubovací pojistky instalace budovy.
- ▶ Při špatné funkci topení se mohou vyskytnout velmi vysoké teploty na dílech přístupných zvenku.
- ▶ Dbejte pokynů v kapitole „Instalace“ a kapitoly „Technické údaje“.
- ▶ K sušičce přivádějte výhradně suchý čerstvý vzduch. Přivedený vzduch nesmí být prosycený parami chlorovaných, fluorovaných nebo jiných rozpouštědel.
- ▶ Elektricky vytápěné nebo plynem vytápěné sušičky smí být provozovány jen tehdy, když je nainstalované odtahové potrubí a je postaráno o dostatečné větrání místnosti. Pro sušičky s tepelným čerpadlem není odtahové potrubí potřebné.
- ▶ Odtahové potrubí nesmí být nikdy zavedeno do některého z následujících komínů nebo šachet:
  - kouřové nebo odtahové komíny, které jsou v provozu
  - šachty, které slouží k odvětrání instalačních místností s topeništi
  - komíny využívané třetími osobami

Pokud jsou kouř nebo spaliny tlačeny zpět, hrozí nebezpečí otravy.

- ▶ Pravidelně kontrolujte vzduchovou průchodnost a bezvadnou funkci všech součástí odtahového potrubí (například trubku ve zdi, venkovní mřížku, ohyby, kolena atd.). Případně je vyčistěte. Pokud se v odtahovém potrubí usadila uvolněná vlákna, brání to vyfukování vzduchu a tím bezvadné funkci sušičky.

Pokud je k dispozici již používané odtahové potrubí, musíte je před jeho připojením k sušičce zkontrolovat.

V odtahovém potrubí nesmí být podtlak.

- ▶ Hrozí nebezpečí udušení nebo otravy zpět nasátými spalinami, když je ve stejné místnosti nebo v bytě nebo v sousedních místnostech nainstalovaný plynový průtokový ohřívač, plynové topení, kamna na uhlí s připojením na komín apod. a podtlak činí 4 Pa nebo více.

Podtlaku v prostoru instalace můžete zabránit, když následujícími opatřeními zajistíte dostatečné větrání místnosti (příklady):

- Zabudujete neuzavíratelné ventilační otvory ve venkovní zdi.
- Použijete okenní spínač, takže se sušička dá zapnout jen při otevřeném okně.

Nechte si potvrdit kominickým mistrem, že je provoz bezpečný a je zabráněno podtlaku 4 Pa nebo vyššímu.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

► Při instalaci několika sušiček k jednou sběrnému odtahovému potrubí musí být pro každou sušičku namontována zpětná klapka přímo ke sběrnému potrubí.

Pokud to nebudete respektovat, mohou se sušičky poškodit a může být omezena jejich elektrická bezpečnost.

► V oblasti vyklápění plnicích dvířek nesmí být nainstalovány uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře otvírající se proti dvířkám sušičky.

### Plynem vytápěné sušičky

► V případě závady nebo při čištění a údržbě musí být uzavřen ruční plynový uzavírací ventil v místě instalace a uzávěr na plynoměru.

► Před ukončením prací při uvádění do provozu, údržbě, přestavbě a opravě je nutno zkontrolovat nepropustnost všech konstrukčních dílů, jimiž je veden plyn, od ručního uzavíracího ventilu až po trysku hořáku. Zvláště je nutno dbát na měřicí hrdla na plynovém ventilu a na hořáku. Kontrolu je nutno provést při zapnutém i při vypnutém hořáku.

► Jednou za rok vizuálně zkontrolujte plynová potrubí a plynová zařízení své domovní instalace. Respektujte přitom požadavky platné ve Vaší zemi.

### Bezpečnostní opatření při zápachu po plynu

- Okamžitě uhasťte všechny plameny.
- Okamžitě zavřete plynový uzavírací ventil v místě instalace, plynový uzávěr na plynoměru nebo hlavní domovní uzávěr.
- Okamžitě otevřete všechna okna a dveře.
- Nepřibližujte se s otevřeným ohněm (např. neškrtejte zápalky a nezapalujte zapalovač).
- Nekuřte.
- Do prostorů, v nichž je cítit zápach po plynu, nikdy nevstupujte s otevřeným světlem.
- Neprovádějte úkony, při nichž se vytváří elektrické jiskry (například nevytahujte elektrické zástrčky, nemanipulujte s elektrickými vypínači a nemačkejte zvonky).
- Jestliže příčinu zápachu po plynu nenajdete, ačkoli jsou zavřené všechny plynové armatury, ihned prosím zavolejte příslušný plynárenský podnik.

Pokud do manipulace s přístrojem zasvěcujete další osoby, tak jim musíte zpřístupnit tato důležitá bezpečnostní upozornění a/nebo jim je přednést.

### Provozní zásady

► Bezpečnostní zařízení a ovládací prvky sušičky nesmí být poškozeny, odstraněny nebo obejity.

► Po každém sušení zavřete plnicí dvířka. Tak zabráníte tomu, aby


- se děti pokoušely vlézt do sušičky nebo v ní schovávaly nějaké předměty.
- do sušičky vlezla drobná zvířata.

► Udržujte prostor instalace sušičky stále bez prachu a uvolněných vláken. Nečistoty v nasávaném vzduchu podporují ucpávání. Může dojít k poruše a hrozí nebezpečí požáru.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

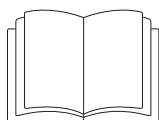
---

- ▶ Sušička nesmí být provozována s poškozeným filtrem na zachycení vláken nebo bez něho. Mohou se vyskytnout poruchy funkce. Vlákna ucpou vzduchové cesty, topení a odtažové potrubí, což může vést k požáru. Sušičku ihned vyřadte z provozu a poškozený filtr na zachycení vláken vyměňte.
- ▶ Filtr na zachycení vláken se musí pravidelně čistit.
- ▶ Aby při sušení nedocházelo k poruchám funkce:
  - Po každém sušení vyčistěte plochu filtru na zachycení vláken.
  - Filtr na zachycení vláken a vzduchové cesty je nutno navíc vyčistit tehdy, když na displeji svítí výzva.
- ▶ Z kapes sušeného prádla musí být odstraněny všechny předměty (například zapalovače, zápalky, klíče).
- ▶ Program je ukončen vstupem do fáze ochlazování. Fáze ochlazování následuje u mnoha programů, aby bylo zaručeno, že prádlo setrvá na teplotě, která je nepoškodí (např. aby se zabránilo samovznícení prádla). Prádlo vyjměte ze sušičky vždy kompletně a ihned po fázi ochlazování.
- ▶ Součásti příslušenství se smí namontovat nebo vestavět jen tehdy, když jsou výslovně schválené společností Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká veškerá záruka nebo ručení poskytované společností Miele.

 Miele neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedbání bezpečnostních pokynů a varovných upozornění.

## První uvedení do provozu

---



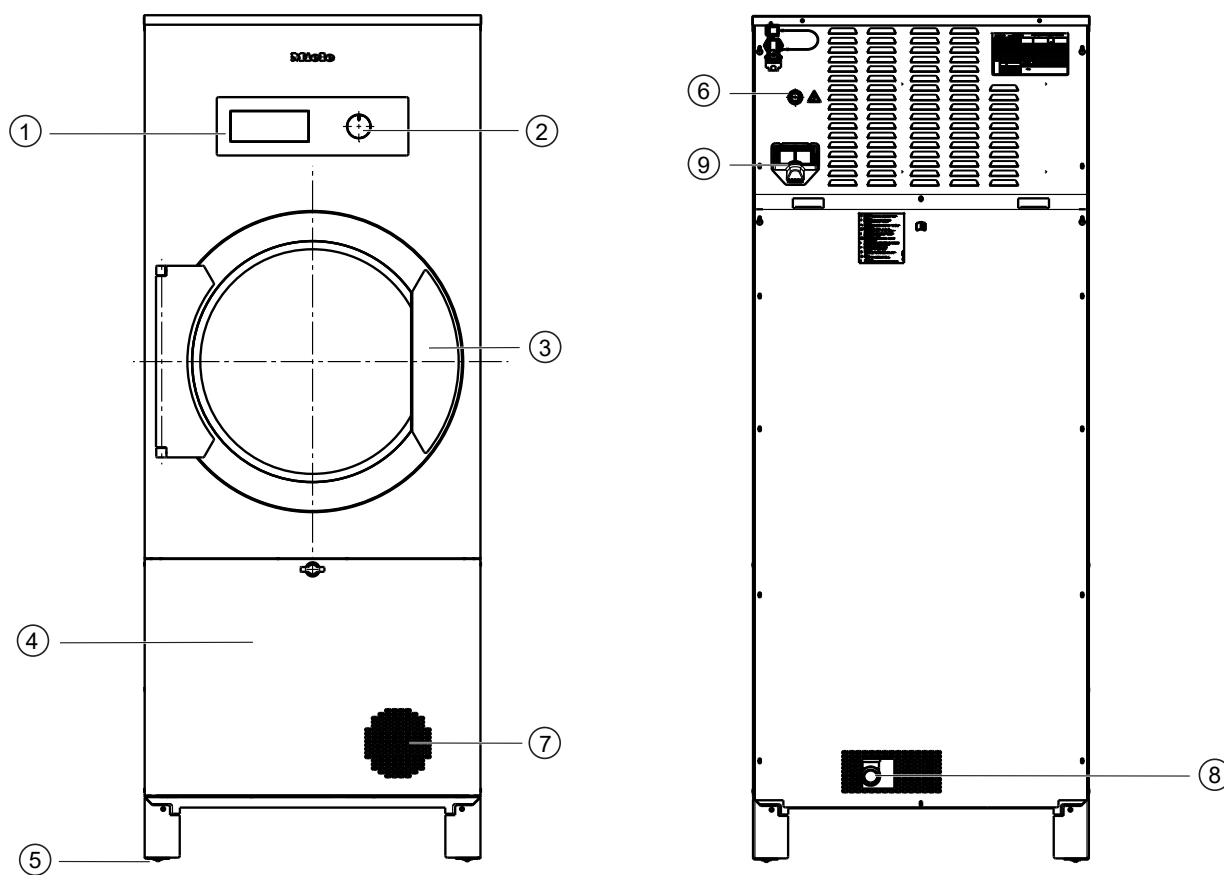
⚠ Poškození osob nebo věcné škody neodborným umístěním. Neodborné umístění sušičky může vést k poškození osob nebo věcným škodám. Sušičku před prvním uvedením do provozu správně umístěte. Sušičku řádně připojte. Dbejte kapitoly „Instalace“.

⚠ Škody v důsledku příliš časného uvedení do provozu po umístění u sušiček s ohřevem pomocí tepelného čerpadla. Příliš časně zprovoznění může poškodit tepelné čerpadlo v sušičce. Po umístění hodinu počkejte, než spustíte sušicí program.

Provedte první uvedení do provozu celé. Při prvním uvádění do provozu definujte nastavení pro běžný provoz sušičky. Některá nastavení můžete měnit jen během prvního uvádění do provozu. Poté tato nastavení může měnit jen servisní služba Miele.

Nastavení jsou navíc popsána v kapitole „Uživatelská úroveň“.

**PDR 511 SL (s tepelným čerpadlem)**



① **ovládací panel**

② **otočný volič**

Otočením otočného voliče se zapne sušička a zvolí sušicí program.

③ **plnicí dvířka**

Plnicí dvířka se otvírají tažením za madlo dvířek.

④ **kryt prostoru zachycených vláken s úchytem**

Kryt prostoru zachycených vláken se otvírá otáčením úchytu. Za krytem prostoru zachycených vláken se nachází filtr na zachycení vláken.

⑤ **šroubovací noha (4 kusy)**

Pro vyrovnání sušičky lze nastavit výšku otáčením noh.

⑥ **elektrická přípojka**

Přípustné napájecí napětí je uvedeno na typovém štítku sušičky.

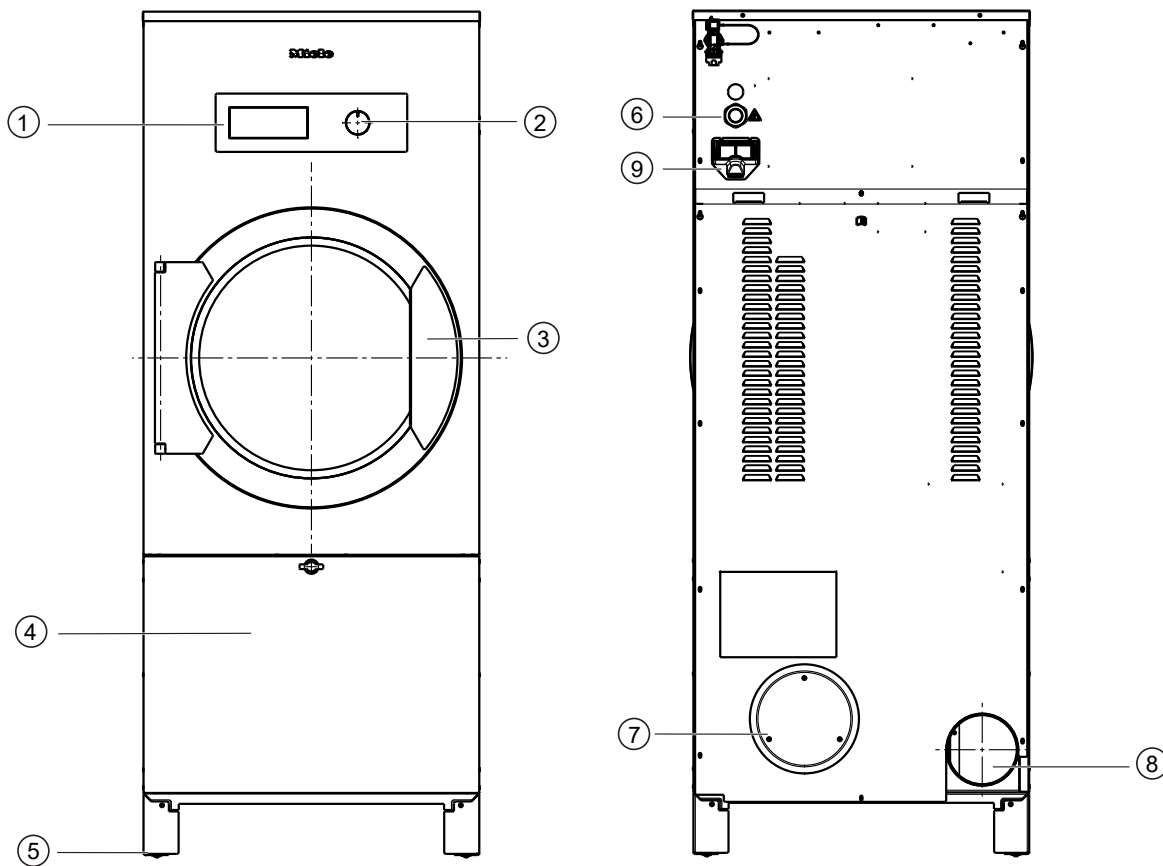
⑦ **otvor pro nasávání vzduchu**

⑧ **odtok kondenzátu**

⑨ **komunikační otvor pro komunikační modul**

# Popis přístroje

## PDR 516 SL (elektricky vytápěné)



① **ovládací panel**

② **otočný volič**

Otočením otočného voliče se zapne sušička a zvolí sušicí program.

③ **plnicí dvířka**

Plnicí dvířka se otvírají tažením za madlo dvířek.

④ **kryt prostoru zachycených vláken s úchytem**

Kryt prostoru zachycených vláken se otvírá otáčením úchytu. Za krytem prostoru zachycených vláken se nachází filtr na zachycení vláken.

⑤ **šroubovací noha (4 kusy)**

Pro vyrovnání sušičky lze nastavit výšku otáčením noh.

⑥ **elektrická přípojka**

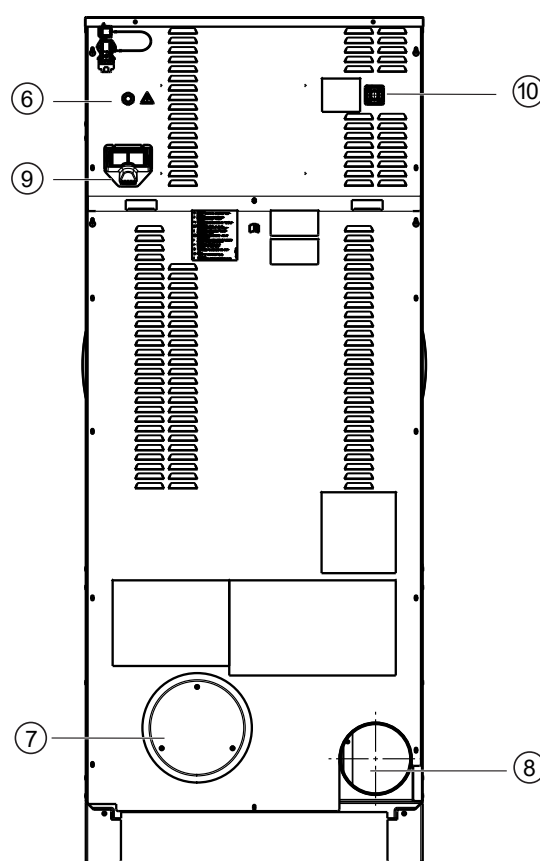
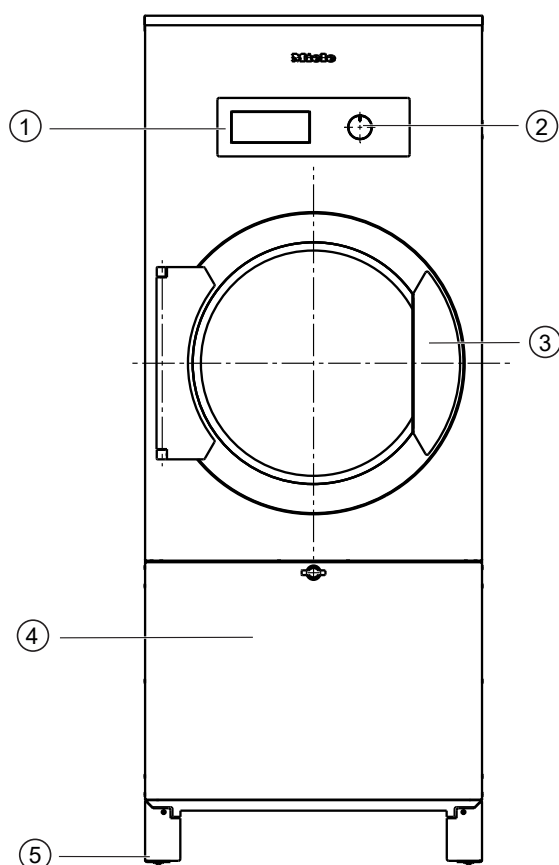
Přípustné napájecí napětí je uvedeno na typovém štítku sušičky.

⑦ **otvor pro nasávání vzduchu**

⑧ **přípojka odtahu**

⑨ **komunikační otvor pro komunikační modul**

**PDR 516 SL (plynem vytápěné)**



① **ovládací panel**

② **otočný volič**

Otočením otočného voliče se zapne sušička a zvolí sušicí program.

③ **plnicí dvířka**

Plnicí dvířka se otvírají tažením za madlo dvířek.

④ **kryt prostoru zachycených vláken s úchytem**

Kryt prostoru zachycených vláken se otvírá otáčením úchytu. Za krytem prostoru zachycených vláken se nachází filtr na zachycení vláken.

⑤ **šroubovací noha (4 kusy)**

Pro vyrovnání sušičky lze nastavit výšku otáčením noh.

⑥ **elektrická přípojka**

Přípustné napájecí napětí je uvedeno na typovém štítku sušičky.

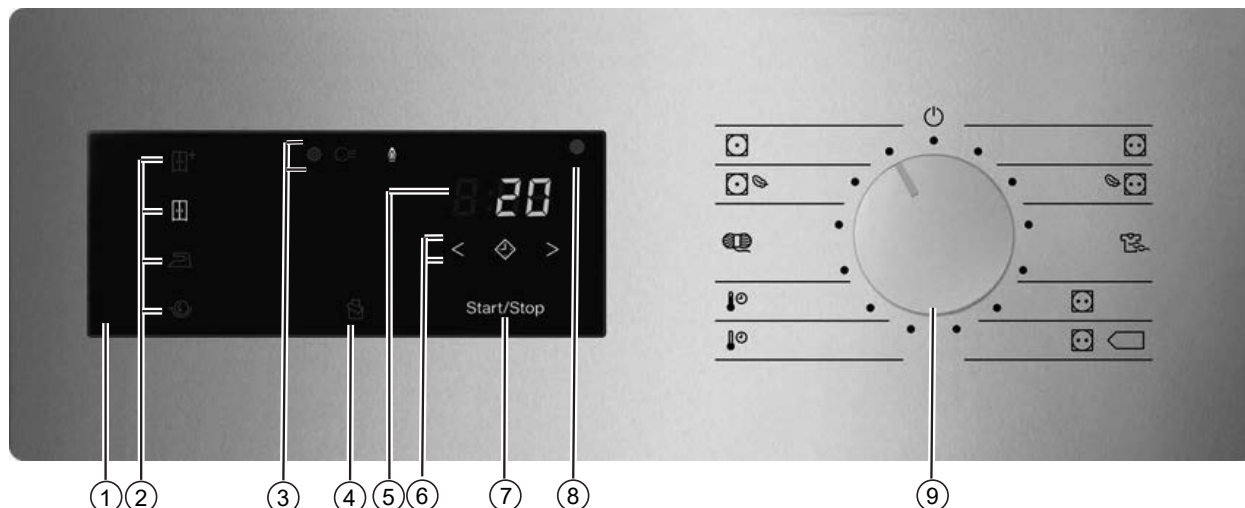
⑦ **otvor pro nasávání vzduchu**

⑧ **přípojka odtahu**

⑨ **komunikační otvor pro komunikační modul**

⑩ **plynová přípojka**

## Přístroje s řízením zbytkové vlhkosti (ROP)



① ovládací panel

② senzorová tlačítka pro stupně sušení

③ indikátory stavu     
V případě potřeby svítí



④ senzorové tlačítko 

Aktivuje taktování ventilátoru pro optimální usušení lehkých textilií, jako je např. ložní prádlo nebo utěrky. Tato funkce je v nastavení z výroby deaktivovaná a může ji aktivovat a nastavit jen servisní služba Miele.

⑤ ukazatel času 8:88

Zobrazuje zbývající dobu trvání programu v hodinách a minutách.

⑥ senzorová tlačítka <  >

Pro předvolbu startu. Po stisknutí sensorového tlačítka  se zvolí odložené spuštění programu (předvolba startu). Při zvolení se sensorové tlačítko  jasně rozsvítí. Stisknutím sensorového tlačítka < nebo > se zvolí doba trvání předvolby startu.


⑦ senzorové tlačítko Start/Stop

Spouští zvolený sušicí program a stornuje spuštěný program. Jakmile sensorové tlačítko bliká, lze spustit zvolený program.

⑧ optické rozhraní






Slouží servisní službě k přenosu dat.

⑨ volič programů












Pro zvolení programu a pro vypnutí. Zvolením programu se sušička zapne a nastavením voliče programů do polohy  vypne.



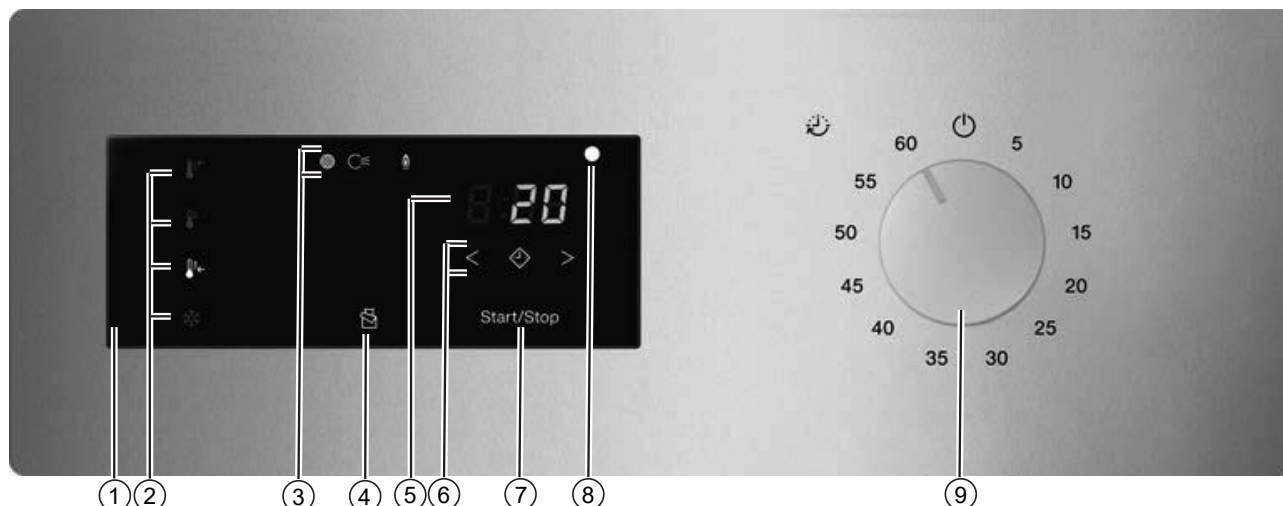
## Stupně sušení

- senzorové tlačítko  = „Suché k ul.+“
- senzorové tlačítko  = „Suché k uložení“
- senzorové tlačítko  = „Suché k žehlení“
- senzorové tlačítko  = „Suché na mandlí“
- senzorové tlačítko : funkce „Peřiny“

## Programy sušení

- poloha  = program „vyvářka / barevné prádlo“  
K sušení textilií z bavlny a lnu
- poloha  = program „vyvářka / barevné prádlo šetrné sušení“  
K sušení choulostivých textilií z bavlny a lnu
- poloha  = program „syntetika/jemné prádlo“  
K sušení syntetických vláken a umělého hedvábí na 20 % zbytkové vlhkosti
- poloha  PRO = program „label“
- poloha  = program „label“
- poloha  = program „časový program studená“  
K provětrání textilií s dobou sušení 10 minut
- poloha  = program „časový program teplá“  
K sušení textilií vysokou teplotou a 20 minutami doby sušení
- poloha  = program „vlna“  
K sušení textilií z vlny s 5 minutami doby sušení
- poloha  = program „snadno ošetřovatelné Šetrné sušení“
- poloha  = program „snadno ošetřovatelné“
- poloha  = přístroj vyp.

## Přístroje s časovým řízením (TOP)



① ovládací panel

② sensorová tlačítka pro stupně sušení

③ indikátory stavu   
V případě potřeby svítí



④ sensorové tlačítko 

Aktivuje taktování ventilátoru pro optimální usušení lehkých textilií, jako je např. ložní prádlo nebo utěrky. Tato funkce je v nastavení z výroby deaktivovaná a může ji aktivovat a nastavit jen servisní služba Miele.

⑤ ukazatel času 8:88

Zobrazuje zbývající dobu trvání programu v hodinách a minutách.

⑥ sensorová tlačítka <  >

Pro předvolbu startu. Po stisknutí sensorového tlačítka  se zvolí odložené spuštění programu (předvolba startu). Při zvolení se sensorové tlačítko  jasně rozsvítí. Stisknutím sensorového tlačítka < nebo > se zvolí doba trvání předvolby startu.

⑦ sensorové tlačítko Start/Stop

Spouští zvolený sušicí program a stornuje spuštěný program. Jakmile sensorové tlačítko bliká, lze spustit zvolený program.





⑧ optické rozhraní

Slouží servisní službě k přenosu dat.


⑨ volič času

K volbě času a k vypnutí. Volbou času se sušička zapne a polohou voliče času  vypne.

### **Teplotní stupně (TOP)**

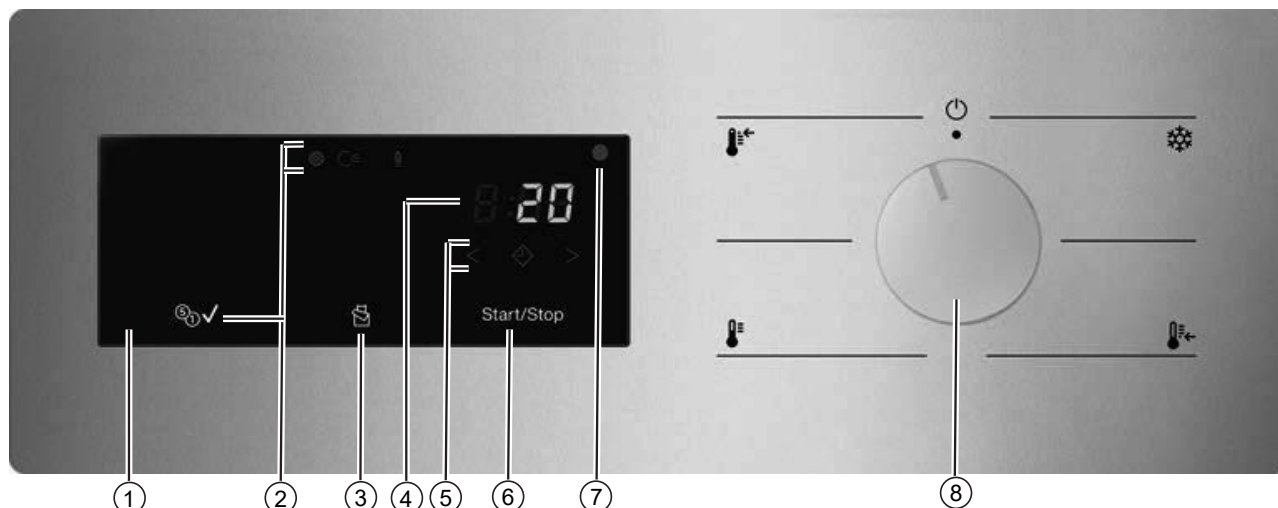
- senzorové tlačítko  = teplotní stupeň „vysoká“
- senzorové tlačítko  = teplotní stupeň „střední“
- senzorové tlačítko  = teplotní stupeň „nízká“
- senzorové tlačítko  = teplotní stupeň „studená“

### **Časové programy**





- poloha 5 = časový program 5 minut
- poloha 10–55 = časový program 10–55 minut
- poloha 60 = časový program 60 minut
- poloha  = přístroj vyp.

# Obsluha sušičky

## Přístroje s inkasním systémem (COP)



① **ovládací panel**

② **indikátory stavu**      
V případě potřeby svítí





③ **senzorové tlačítko** 

Aktivuje taktování ventilátoru pro optimální usušení lehkých textilií, jako je např. ložní prádlo nebo utěrky. Tato funkce je v nastavení z výroby deaktivovaná a může ji aktivovat a nastavit jen servisní služba Miele.

④ **ukazatel času** *8:88*

Zobrazuje zbývající dobu trvání programu v hodinách a minutách.

⑤ **senzorová tlačítka**  

Pro předvolbu startu. Po stisknutí sensorového tlačítka  se zvolí odložené spuštění programu (předvolba startu). Při zvolení se sensorové tlačítko  jasně rozsvítí. Stisknutím sensorového tlačítka  nebo  se zvolí doba trvání předvolby startu.


⑥ **senzorové tlačítko** *Start/Stop*

Spouští zvolený sušicí program a stornuje spuštěný program. Jakmile sensorové tlačítko bliká, lze spustit zvolený program.

⑦ **optické rozhraní**

Slouží servisní službě k přenosu dat.

⑧ **volič teplotních stupňů**

K volbě teplotních stupňů a k vypnutí. Volbou teplotního stupně se sušička zapne a polohou voliče teploty  vypne.

- Programy sušení**
- rozsah poloh ❄️ = teplotní stupeň „studená“  
K provětrání textilií
  - rozsah poloh 🌡️ = teplotní stupeň „nízká“  
K sušení jemného prádla z umělého hedvábí nebo syntetických vláken
  - rozsah poloh 🌡️ = teplotní stupeň „střední“  
K sušení snadno ošetřovatelných textilií ze syntetiky a směsné tkaniny
  - rozsah poloh 🌡️ = teplotní stupeň „vysoká“  
K sušení vyvářky/barevného prádla z bavlny nebo lnu
  - poloha ⏻ = přístroj vyp.

## Princip funkce ovládacího panelu

Senzorová tlačítka reagují na dotyky konečky prstů. Volba je možná, dokud příslušné sensorové tlačítko svítí.





Když sensorové tlačítko jasně svítí, znamená to, že je „aktuálně zvolené“

Když sensorové tlačítko svítí tlumeně, znamená to, že je „lze zvolit“





### Senzorová tlačítka pro stupně sušení

Když voličem programů zvolíte program se stupni sušení, rozsvítí se navrhovaný stupeň sušení. Stupně sušení, které lze zvolit, se rozsvítí tlumeně.




#### Stupně sušení

- sensorové tlačítko  = „Suché k ul.+“
- sensorové tlačítko  = „Suché k uložení“
- sensorové tlačítko  = „Suché k žehlení“
- sensorové tlačítko  = „Suché na mandli“





#### Teplotní stupně (TOP)

- sensorové tlačítko  = teplotní stupeň „vysoká“
- sensorové tlačítko  = teplotní stupeň „střední“
- sensorové tlačítko  = teplotní stupeň „nízká“
- sensorové tlačítko  = teplotní stupeň „studená“

#### Stupně sušení při inkasním provozu

- sensorové tlačítko  = teplotní stupeň „vysoká“
- sensorové tlačítko  = teplotní stupeň „střední“
- sensorové tlačítko  = teplotní stupeň „nízká“
- sensorové tlačítko  = teplotní stupeň „studená“

### Zobrazovací prvky

- kontrolka : Rozsvítí se, když musí být vyčištěn filtr na zachycení vláken.
- kontrolka : Rozsvítí se, když se vyskytne porucha v odtahovém potrubí.
- kontrolka  (jen u plynem vytápěných přístrojů): Rozsvítí se, když je zapnuté topení.
- kontrolka  (jen u přístrojů s inkasním systémem): Rozsvítí se po zaplacení peněžní částky.
- ukazatel času *8:88*: Zobrazuje se zbývající doba trvání programu v hodinách a minutách. Doba trvání se ve většině programů může měnit, což může vést k časovým skokům. Doba trvání závisí na různých parametrech, například množství, druhu nebo zbytkové vlhkosti prádla. Učící se elektronika se těmito parametry přizpůsobuje a je stále přesnější.

## 1. Správné ošetřování prádla

### Praní před sušením

Silně znečištěné textilie vyperte zvlášť důkladně. Použijte dostatečné množství pracího prostředku a zvolte vysokou teplotu praní. V případě pochybností vyperte textilie několikrát.

Pokud byly na vyčištění prádla použity průmyslové chemikálie, nesmí se sušička použít na sušení takto chemicky vyčištěného prádla.

Nové, tmavé a barevné textilie vyperte obzvlášť důkladně a zvlášť. Tmavé a barevné textilie nesusušte společně se světlými textiliemi. Tyto textilie mohou při sušení pouštět barvu (i na plastové díly v sušičce). Stejně tak se na textilích mohou usadit uvolněná vlákna jiných barev.

### Příprava prádla

Ne všechny textilie jsou vhodné pro sušení v sušičce. Dbejte proto údajů výrobce textilie na etiketě pro ošetřování.

Dbejte údajů na etiketě pro ošetřování prádla:

- ☺ sušení s normální teplotou
- ☺ sušení s nízkou teplotou
- ☒ nesusit strojově

**Tip:** Když prádlo roztřídíte podle druhu vlákna a tkaniny, dosáhnete rovnoměrnějšího sušení a zabráníte poškození textilu.

⚠ Nebezpečí požáru v důsledku sušení nevhodných textilií. Při strojovém sušení nevhodných textilií hrozí nebezpečí požáru. Sušte výhradně textilie, které jsou pro sušení vhodné i podle údajů na etiketě pro ošetřování.

V sušičce se nesmí sušit textilie

- obsahující složky z pěněné pryže, pryže a podobných látek.
- ošetřené z požárního hlediska nebezpečnými čisticími prostředky.
- obsahující zbytky tužidel a laků na vlasy, odlakovačů na nehty nebo zbytky podobných materiálů.
- vykazující olejové, tukové nebo jiné zbytky, jako je tomu například u prádla z kuchyně a kosmetických zařízení.
- obsahující zbytky jako např. vosk nebo chemikálie, jako je tomu třeba u mopů, úklidových hadrů a prachovek.
- poškozené, když obsahují vycpávky, jako např. polštáře nebo bundy.
- nedostatečně vyčištěné a znečištěné tuky nebo oleji. Zvláště silně znečištěné textilie (např. pracovní oděv) čistěte speciálním pracím prostředkem na hlavní znečištění. Ohledně toho se prosím informujte v obchodě s pracími a čisticími prostředky.

### Odstranění cizích těles

Před sušením se ujistěte, že se v prádle nenachází žádná cizí tělesa.

⚠ Poškození nevyjmutými cizími tělesy.  
Cizí tělesa v prádle se mohou roztavit, shořet nebo vybuchnout.  
Odstraňte z prádla všechna cizí tělesa (např. pomůcky pro dávkování pracích prostředků, zapalovač apod.).

Zkontrolujte textilie nebo prádlo, zda mají bezvadné lemy a švy. Tak můžete zabránit vypadnutí textilních náplní, které mohou vést k požáru. Přišijte nebo odstraňte uvolněné tvarovací součásti z podprsenek.

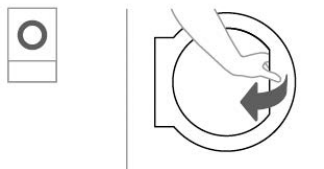
⚠ Nebezpečí požáru v důsledku chybného použití a obsluhy.  
Prádlo může shořet a zničit sušičku a její okolí.  
Přečtěte si a dodržujte kapitulu „Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění“.



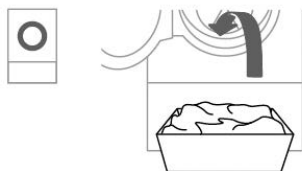
## 2. Naplnění sušičky

### Naplnění prádlem

⚠ Poškození textilií špatným ošetřováním prádla.  
Pokud nebudete dbát na správné ošetřování prádla, mohou se textilie sušením poškodit.  
Před plněním prádlem si nejprve přečtěte kapitolu „1. Správné ošetřování prádla“.



- Otevřete dvířka.

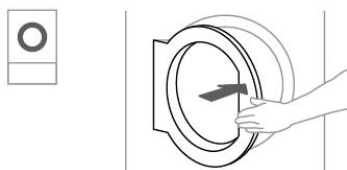


- Dejte prádlo do sušičky.

Nepřeplňte buben.  
Při přeplněném bubnu se může opotřebit prádlo a zhoršit výsledek sušení. Prádlo se může více pomačkat.

### Zavření dvířek

⚠ Poškození přiskřípnutím.  
Textilie se mohou poškodit přiskřípnutím při zavírání dvířek.  
Při zavírání dvířek dbejte na to, abyste žádné prádlo nepřiskřípli v otvoru dvířek.




- Dvířka lehce přibouchněte.

# Sušení

## 3. Volba programu








### Volba programu

Zvolením programu se sušička zapne a nastavením voliče programů do polohy  vypne.

- Otočte volič programů na požadovaný program.

Navíc může svítit stupeň sušení a na ukazateli času se zobrazují časy.

### Symboly pro ošetřování

Sušení	
	normální/vyšší teplota (viz ovládací panel: program „Vyvárka / barevné“)
	snížená teplota (viz ovládací panel: program „Snadno ošetřovatelné“)
	nevhodné pro sušení v sušičce
žehlení a mandlování	
	velmi horké
	horké
	teplé
	nežehlit/nemandlovat

### Stupeň sušení programu se stupni sušení

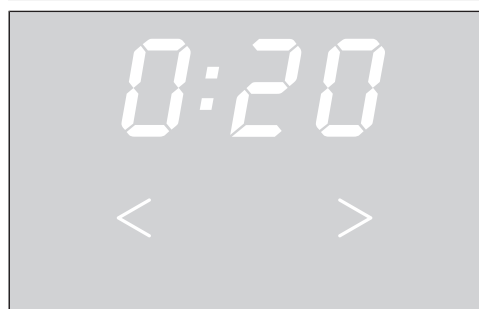
Předvolený stupeň sušení můžete změnit.

- Stiskněte sensorové tlačítko s požadovaným stupněm sušení, které se pak rozsvítí.

Výběr volitelných stupňů sušení závisí na zvoleném programu.

### Časem řízené a jiné programy Teplý vzduch

Můžete zvolit dobu trvání v krocích po minutách od 0:20 minut do 2:00 hodin.

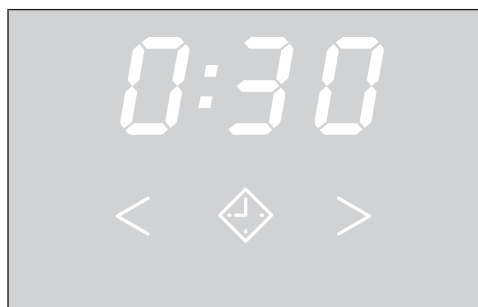


- Stiskněte sensorové tlačítko < nebo > tolikrát, až bude na ukazateli času svítit požadovaná doba trvání programu.

Výsledek sušení předvolí sušička a nelze ho změnit.

### Zvolení předvolby startu

Můžete zvolit, aby se program spustil později o 0:30 minut až 24h (hodin).



- Stiskněte sensorové tlačítko .

 jasně svítí.

- Stiskněte sensorové tlačítko > nebo < tolikrát, až bude na ukazateli času svítit požadovaná předvolba startu.


**Tip:** Když sensorové tlačítko > nebo < podržíte stisknuté, následuje automatické snižování příp. zvyšování časů.

Změna předvolby startu

- Stiskněte sensorové tlačítko *start/stop*.
- Stiskněte sensorové tlačítko > nebo < tolikrát, až bude na ukazateli času svítit požadovaná předvolba startu.
- Stiskněte sensorové tlačítko *start/stop*.

Předvolba startu běží dál.

Storno nebo zrušení předvolby startu

- Otočte volič programů do polohy . Alternativně můžete předvolbu startu stornovat také otevřením dvířek.

Průběh spuštěné předvolby startu

- Předvolba startu se nad 10h odpočítává v hodinovém taktu, potom až do spuštění programu v minutovém taktu.
- Po každé hodině se až do spuštění programu provede krátké otočení bubnu (snížení možnosti pomačkání).

## 4. Spuštění programu

### Spuštění programu

- Stiskněte pomalu blikající sensorové tlačítko *start/stop*.  
Sensorové tlačítko *start/stop* svítí.

### Průběh programu

- Když byla zvolena předvolba startu, tak se nejprve začne odpočítávat čas předvolby startu.
- Spustí se program.

### Doba trvání programu/prognóza zbývajících doby

Doba trvání programu závisí na množství, druhu a zbytkové vlhkosti prádla. Proto se zobrazovaná doba trvání programů se stupni sušení může měnit nebo „skákat“. Učící se elektronika sušičky se během provádění programu přizpůsobuje. Zobrazovaná doba trvání programu se stále upřesňuje.

Při prvních použitích programů se zobrazovaný čas může značně lišit od reálné zbývajících doby sušení. S častějším prováděním příslušného programu se zmenšuje rozdíl mezi prognózovanou a dosaženou dobou. Jestliže v některém programu sušíte náplně různých velikostí, může být časový údaj na ukazateli zbývajících doby jen přibližný.

Prádlo a textilie se mohou zbytečně opotřebovat.  
Prádlo a textilie nepřesušte.

### Úspora energie

Po naprogramovaném čase se vypnou zobrazovací prvky. Sensorové tlačítko *start/stop* pomalu bliká.

- Pro opětovné zapnutí zobrazovacích prvků stiskněte sensorové tlačítko *start/stop*.

Úspora energie zobrazovacích prvků nemá vliv na probíhající program.

- V závislosti na nastavení v programovací funkci se prádlo před skončením programu ochlazuje.

## 5. Vyjmutí prádla ze sušičky

### Konec programu

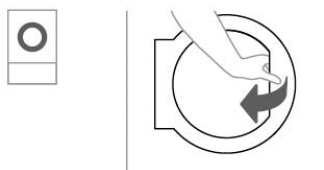
Sušičku lze nastavit tak, aby při skončení programu zazněl akustický signál.

Po skončení programu (na ukazateli času se zobrazuje 0:00) je prádlo ochlazené a lze je vyjmout.

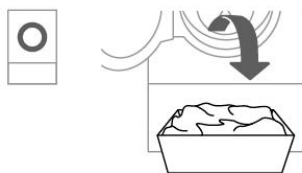
Pokud byla zvolena *ochrana proti pomačkání*, otáčí se buben v intervalech dál. Tak se minimalizuje pomačkání, když není možné vyjmout prádlo ihned.

Sušička se po naprogramovaném čase po skončení programu automaticky vypne.

### Vyjmutí prádla

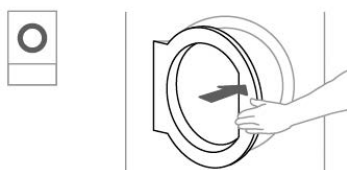


- Otevřete dvířka.



- Vyjměte všechno prádlo z bubnu.

⚠ Poškození přesušením.  
Prádlo, které zůstane v bubnu, se může poškodit přesušením.  
Po sušení z bubnu vždy vyjměte všechno prádlo.



- Zavřete dvířka.
- Vypněte sušičku.

### Pokyny pro ošetřování

Na této sušičce musíte provádět pravidelnou údržbu, zvláště při trvalém provozu. Respektujte kapitolu „Čištění a ošetřování“.









# Přehled programů

## Balíček programů „Energetický štítek“

Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Aktivovatelné extra funkce	Maximální množství naplnění
☺ Bavlna ◻	normálně vlhké bavlněné prádlo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (25 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> <li>- Suché k uložení + (-2 %)</li> </ul>	- (☺) Ochrana proti po- mačkání*	<b>PDR 511:</b> 11 kg
☺ Bavlna PRO	normálně vlhké bavlněné prádlo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (25 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> <li>- Suché k uložení + (-2 %)</li> </ul>	- (☺) Ochrana proti po- mačkání*	<b>PDR 516:</b> 16 kg

\* Když je extra funkce aktivovaná v programovací funkci uživatelské úrovně.

## Balíček programů „Standard“

Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Aktivovatelné extra funkce	Maximální množství naplnění
 Vyvářka / barevné	jednovrstvé a vícevrstvé textilie z bavlny nebo lnu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (25 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> <li>- Suché k uložení + (-2 %)</li> </ul>	- (☞) Ochrana proti po-mačkání*	<b>PDR 511:</b> 11 kg <b>PDR 516:</b> 16 kg
 Snadno ošetřovatelné	snadno ošetřovatelné textilie ze syntetiky, bavlny nebo směsných tkanin	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Suché k uložení (2 %)</li> <li>- Suché k uložení + (0 %)</li> </ul>	- (☞) Ochrana proti po-mačkání*	<b>PDR 511:</b> 4,5 kg <b>PDR 516:</b> 6 kg
 Vlna	textilie z vlny	-	-	
 Jemné prádlo	choulostivé textilie ze syntetiky, bavlny nebo směsné tkaniny	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Suché k uložení (2 %)</li> <li>- Suché k uložení + (0 %)</li> </ul>	- (☞) Ochrana proti po-mačkání*	<b>PDR 511:</b> 2 kg <b>PDR 516:</b> 3 kg
 Čas. program studená	textilie, které mají být provětrány	-	- (☞) Ochrana proti po-mačkání*	
 Čas. program teplá	k sušení malého množství prádla nebo k do-sušení jednotlivých kusů prádla	-	- (☞) Ochrana proti po-mačkání*	
 Vyvářka / barevné Šetrné sušení	k sušení malého množství prádla nebo k do-sušení jednotlivých kusů prádla	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (25 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> <li>- Suché k uložení + (-2 %)</li> </ul>	- (☞) Ochrana proti po-mačkání*	<b>PDR 511:</b> n.s. kg <b>PDR 516:</b> n.s. kg
 Snadno ošetřovatelné Šetrné sušení	Textilie vhodné k sušení v sušičce, které nemají být mechanicky namáhány.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Suché k uložení (2 %)</li> <li>- Suché k uložení + (0 %)</li> </ul>	- (☞) Ochrana proti po-mačkání*	


\* Když je extra funkce aktivovaná v programovací funkci uživatelské úrovně.

## Změna průběhu programu

---

### Změna zvoleného programu

Během provádění programu již není možná nová volba programu (ochrana před neúmyslnou změnou). Pokud chcete zvolit nový program, musíte nejprve stornovat probíhající program.

 Nebezpečí požáru v důsledku chybného použití a obsluhy. Prádlo může shořet a zničit sušičku a její okolí. Přečtěte si a dodržujte kapitolu „Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění“.

Když změníte nastavení voliče programů, tak se na ukazateli času rozsvítí **-0-**. **-0-** zhasne, když nastavíte původní program.

### Storno probíhajícího programu

- Tiskněte déle než 2 sekundy senzorové tlačítko *start/stop*.


Pokud program skončil nebo byl stornován a teplota prádla je ještě dost vysoká, textilie se ochladí.

Když během ochlazování stisknete znovu *start/stop*, rozsvítí se **0:00**.

- Otevřete dvířka.

### Přidání prádla

- Otevřete dvířka.

 Nebezpečí popálení dotykem horkého prádla nebo bubnu sušičky. Prádlo a bubna sušičky jsou ještě horké a při dotyku mohou způsobit popáleniny. Nechte prádlo vychladnout a vyjímejte je opatrně.

- Doplňte prádlo.
- Zavřete dvířka.
- Spusťte program.



### **Doplnění prádla při probíhající předvolbě startu**

Můžete otevřít dvířka a doplnit nebo odebrat prádlo.

- Zůstanou zachována všechna nastavení programu.
- Pokud si to přejete, můžete ještě změnit stupeň sušení.
- Otevřete dvířka.
- Odeberte nebo doplňte prádlo.
- Zavřete dvířka.
- Stiskněte sensorové tlačítko *start/stop*, aby čas předvolby startu běžel dál.

### **Zbývající čas**

Změny průběhu programu mohou vést ke skokům času na displeji.

## Uživatelská úroveň (programovací mód)

### Předpoklady pro vstup

- Přístroj je zapnutý.
- Dvířka přístroje jsou otevřená.

### Vstup do uživatelské úrovně

- Držte stisknuté sensorové tlačítko *start/stop* a zavřete dvířka sušičky.

Senzorové tlačítko *start/stop* po dobu 2 sekund rychle bliká.

- Uvolněte sensorové tlačítko *start/stop*.
- Stiskněte sensorové tlačítko *start/stop* nejméně na 4 sekundy.

Senzorové tlačítko *start/stop* trvale svítí. To signalizuje úspěšný vstup do programovacího módu uživatelské úrovně.

- Uvolněte sensorové tlačítko *start/stop*.

Pokud trvale svítící sensorové tlačítko *start/stop* není do 6 sekund opět uvolněno, rozpozná přístroj chybný vstup nebo vážnou závadu dvířka.

Maximální doba pokusu o vstup je 10 sekund. Pokus o vstup se pak automaticky stornuje.

### Přehled uživatelské úrovně

Když se v uživatelské úrovni změní přednastavené hodnoty, může se změnit energetická potřeba sušičky.

program	název	možná nastavená hodnota	přednastavení	vysvětlení
P01	stupeň sušení vyvářky/barevného prádla	01 02 03 04 05 06 07	04	00 = vlhčí 3 01 = vlhčí 2 02 = vlhčí 1 03 = standardní 04 = suší 1 05 = suší 2 06 = suší 3
P02	stupeň sušení snadno ošetřovatelného	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = vlhčí 3 02 = vlhčí 2 03 = vlhčí 1 04 = standardní 05 = suší 1 06 = suší 2 07 = suší 3
P03	vyvářka/barevné a čas in/ex 1 teplota topného registru	01–20	20	viz tabulka „Teplota topného registru“
P04	vyvářka/barevné a čas in/ex 1 teplota procesního vzduchu	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 27	viz tabulka „Teplota procesního vzduchu“
P05	vyvářka/barevné a čas in/ex 1 doba chodu pohonu v přednostním směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“

## Uživatelská úroveň (programovací mód)

program	název	možná nastavená hodnota	přednastavení	vysvětlení
P06	vyvážka/barevné a čas in/ex 1 doba chodu pohonu v opačném směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P07	vyvážka/barevné a čas in/ex 1 čas pauzy pohonu	01–14	01	viz tabulka „Časy pauz“
P08	vyvážka/barevné a čas in/ex 2 teplota topného registru	01–20	11	viz tabulka „Teplota topného registru“
P09	vyvážka/barevné a čas in/ex 2 teplota procesního vzduchu	00–36	PDR 516: 31 PDR 511: 27	viz tabulka „Teplota procesního vzduchu“
P10	vyvážka/barevné a čas in/ex 2 doba chodu pohonu v přednostním směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P11	vyvážka/barevné a čas in/ex 2 doba chodu pohonu v opačném směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P12	vyvážka/barevné a čas in/ex 2 čas pauzy pohonu	01–14	01	viz tabulka „Časy pauz“
P13	syntetika/jemné prádlo a čas in/ex 3 teplota topného registru	01–20	03	viz tabulka „Teplota topného registru“
P14	syntetika/jemné prádlo a čas in/ex 3 teplota procesního vzduchu	00–36	PDR 516: 11 PDR 511: 26	viz tabulka „Teplota procesního vzduchu“
P15	syntetika/jemné prádlo a čas in/ex 3 doba chodu pohonu v přednostním směru	01–51	05 TOP/COP: 21	viz tabulka „Časy reverzace“
P16	syntetika/jemné prádlo a čas in/ex 3 doba chodu pohonu v opačném směru	01–51	05 TOP/COP: 21	viz tabulka „Časy reverzace“
P17	syntetika/jemné prádlo a čas in/ex 3 čas pauzy pohonu	01–14	01	viz tabulka „Časy pauz“
P18	PRO a čas interní/externí 4 teplota topného registru	01–20	20 TOP/COP: 00	viz tabulka „Teplota topného registru“
P19	PRO a čas interní/externí 4 teplota procesního vzduchu	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 26 TOP/COP: 00	viz tabulka „Teplota procesního vzduchu“
P20	PRO a čas interní/externí 4 doba chodu pohonu v přednostním směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P21	PRO a čas interní/externí 4 doba chodu pohonu v opačném směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P22	PRO a čas interní/externí 4 čas pauzy pohonu	01–14	01	viz tabulka „Časy pauz“
P23	label teplota topného registru	01–20	20	viz tabulka „Teplota topného registru“

## Uživatelská úroveň (programovací mód)

program	název	možná nastavená hodnota	přednastavení	vysvětlení
P24	label teplota procesního vzduchu	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 26	viz tabulka „Teplota procesního vzduchu“
P25	label pohon bubnu v přednostním směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P26	label pohon bubnu v opačném směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P27	label pauza pohonu bubnu	01–14	01	viz tabulka „Časy pauz“
P28	čas studená pohon bubnu v přednostním směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P29	čas studená pohon bubnu v opačném směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P30	čas studená pauza pohonu bubnu	01–14	01	viz tabulka „Časy pauz“
P31	čas teplá teplota topného registru	01–20	20	viz tabulka „Teplota topného registru“
P32	čas teplá teplota procesního vzduchu	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 26	viz tabulka „Teplota procesního vzduchu“
P33	čas teplá pohon bubnu v přednostním směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P34	čas teplá pohon bubnu v opačném směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P35	čas teplá pauza pohonu bubnu	01–14	01	viz tabulka „Časy pauz“
P36	vlna teplota topného registru	01–20	20	viz tabulka „Teplota topného registru“
P37	vlna teplota procesního vzduchu	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 26	viz tabulka „Teplota procesního vzduchu“
P38	vlna doba chodu pohonu v přednostním směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P39	vlna doba chodu pohonu v opačném směru	01–51	01	viz tabulka „Časy reverzace“
P40	vlna čas pauzy pohonu	01–14	09	viz tabulka „Časy pauz“
P41	snadno ošetřovatelné – šetrný teplota topného registru	01–20	03	viz tabulka „Teplota topného registru“
P42	snadno ošetřovatelné – šetrný teplota procesního vzduchu	00–36	PDR 516: 11 PDR 511: 26	viz tabulka „Teplota procesního vzduchu“
P43	snadno ošetřovatelné – šetrný doba chodu pohonu v přednostním směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“

## Uživatelská úroveň (programovací mód)

program	název	možná nastavená hodnota	přednastavení	vysvětlení
P44	snadno ošetřovatelné – šetrný doba chodu pohonu v opačném směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P45	snadno ošetřovatelné – šetrný čas pauzy pohonu	01–14	01	viz tabulka „Časy pauz“
P46	snadno ošetřovatelné teplota topného registru	01–20	09	viz tabulka „Teplota topného registru“
P47	snadno ošetřovatelné teplota procesního vzduchu	00–36	PDR 516: 31 PDR 511: 26	viz tabulka „Teplota procesního vzduchu“
P48	snadno ošetřovatelné doba chodu pohonu v přednostním směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P49	snadno ošetřovatelné doba chodu pohonu v opačném směru	01–51	21	viz tabulka „Časy reverzace“
P50	snadno ošetřovatelné čas pauzy pohonu	01–14	01	viz tabulka „Časy pauz“
P51	taktování ventilátoru vyp./zap.	00 01	00	00 = vyp. 01 = zap.
P55	tón na konci	00 01 02	01	00 = vyp. 01 = standardní 02 = hlasitý
P56	tón tlačítek	00 01 02	01	00 = vyp. 01 = standardní 02 = hlasitý
P57	tón uvítání	00 01 02	01	00 = vyp. 01 = standardní 02 = hlasitý
P58	tón chyby	00 01	00	00 = vyp. 01 = zap.
P59	jas světelných polí	01 02 03 04 05 06 07	07	jas zvoleného světelného pole
P60	jas světelných polí tlumený	01 02 03 04 05 06 07	02	01 = 10 % maximálního jasu 02 = 20 % maximálního jasu 03 = 30 % maximálního jasu 04 = 40 % maximálního jasu 05 = 50 % maximálního jasu 06 = 60 % maximálního jasu 07 = 70 % maximálního jasu

## Uživatelská úroveň (programovací mód)

program	název	možná nastavená hodnota	přednastavení	vysvětlení
P51	jas 7segmentového zobrazovače	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15	07	jas sedmisegmentového zobrazovače
P52	vypínání zobrazovacích prvků	00 01 02 03 04	04	00 = vyp. 01 = zap. po 10 minutách, ne v probíhajícím programu 02 = zap. po 10 minutách 03 = zap. po 30 minutách, ne v probíhajícím programu 04 = zap. po 30 minutách
P53	vypínání přístroje	00 01 02 03	01	00 = bez vypnutí 01 = po 15 minutách 02 = po 20 minutách 03 = po 30 minutách
P55	rozšířené ochlazování	00 01	01	00 = vyp. 01 = zap.
P56	teplota ochlazování	00-15	15	00 = 40 °C/105 °F 01 = 41 °C/106 °F 02 = 42 °C/108 °F 03 = 43 °C/109 °F 04 = 44 °C/111 °F 05 = 45 °C/115 °F 06 = 46 °C/115 °F 07 = 47 °C/117 °F 08 = 48 °C/118 °F 09 = 49 °C/120 °F 10 = 50 °C/120 °F 11 = 51 °C/124 °F 12 = 52 °C/126 °F 13 = 53 °C/127 °F 14 = 54 °C/129 °F 15 = 55 °C/130 °F
P57	memory	00 01	00	00 = vyp. 01 = zap.

## Uživatelská úroveň (programovací mód)

program	název	možná nastavená hodnota	přednastavení	vysvětlení
P68	ochrana proti pomačkání	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12	02	00 = vyp. 01 = 1 h 02 = 2 h 03 = 3 h 04 = 4 h 05 = 5 h 06 = 6 h 07 = 7 h 08 = 8 h 09 = 9 h 10 = 10 h 11 = 11 h 12 = 12 h
P70	vyčistit sítko	0–55	55	00 = vyp. xx = xx h 55 = 55 h
P71	předvolba startu	00 01	01	00 = vyp. 01 = zap.
P74	pokračování programu po otevření dvířek	00 01	00	00 = vyp. = storno programu při otevření dvířek 01 = zap. = přerušování programu při otevření dvířek
P85	snímač tlaku (externí)	00 01 02	00	00 = vyp. 01 = spínací kontakt 02 = rozpínací kontakt
P86	odtahová klapka externí	00 01	00	00 = ne 01 = ano
P87	zpoždění externí odtahové klapky	00–99	00	00 = žádné 01 = 1 s 02 = 2 s 99 = 99 s
P88	přídavný ventilátor	00 01	00	00 = vyp. 01 = zap.
P91	volba KOM modulu	00 01 02	00	00 = vyp. 01 = interní modul 02 = externí modul
P92	externí zablokování programu	00 01	01	00 = vyp. 01 = zap.

### Teplota topného registru

nastavená hodnota	teplota
01	55 °C/130 °F
02	60 °C/140 °F
03	65 °C/150 °F
04	70 °C/160 °F
05	75 °C/170 °F
06	80 °C/175 °F
07	85 °C/185 °F
08	90 °C/195 °F

## Uživatelská úroveň (programovací mód)

nastavená hodnota	teplota
09	95 °C/205 °F
10	100 °C/210 °F
11	105 °C/220 °F
12	110 °C/230 °F
13	115 °C/240 °F
14	120 °C/250 °F
15	125 °C/255 °F
16	130 °C/265 °F
17	135 °C/275 °F
18	140 °C/285 °F
19	145 °C/295 °F
20	150 °C/300 °F

### Teplota procesního vzduchu

nastavená hodnota	teplota
00	0 °C/0 °F
01	30 °C/85 °F
02	31 °C/88 °F
03	32 °C/90 °F
04	33 °C/91 °F
05	34 °C/93 °F
06	35 °C/95 °F
07	36 °C/97 °F
08	37 °C/99 °F
09	38 °C/100 °F
10	39 °C/102 °F
11	40 °C/105 °F
12	41 °C/106 °F
13	42 °C/108 °F
14	43 °C/109 °F
15	44 °C/111 °F
16	45 °C/115 °F
17	46 °C/115 °F
18	47 °C/117 °F
19	48 °C/118 °F
20	49 °C/120 °F
21	50 °C/120 °F
22	51 °C/124 °F
23	52 °C/126 °F
24	53 °C/127 °F
25	54 °C/129 °F
26	55 °C/130 °F
27	56 °C/133 °F
28	57 °C/135 °F



## Uživatelská úroveň (programovací mód)

nastavená hodnota	teplota
29	58 °C/136 °F
30	59 °C/138 °F
31	60 °C/140 °F
32	61 °C/142 °F
33	62 °C/144 °F
34	63 °C/145 °F
35	64 °C/147 °F
36	65 °C/150 °F

### Časy reverzace

nastavená hodnota	sekundy
01	20 s
02	22 s
03	24 s
04	26 s
05	28 s
06	30 s
07	32 s
08	34 s
09	36 s
10	38 s
11	40 s
12	42 s
13	44 s
14	46 s
15	48 s
16	50 s
17	52 s
18	54 s
19	56 s
20	58 s
21	60 s
22	62 s
23	64 s
24	66 s
25	68 s
26	70 s
27	72 s
28	74 s
29	76 s
30	78 s
31	80 s
32	82 s
33	84 s

## Uživatelská úroveň (programovací mód)

nastavená hodnota	sekundy
34	86 s
35	88 s
36	90 s
37	92 s
38	94 s
39	96 s
40	98 s
41	100 s
42	102 s
43	104 s
44	106 s
45	108 s
46	110 s
47	112 s
48	114 s
49	116 s
50	118 s
51	120 s

### Časy pauz

nastavená hodnota	sekundy
01	2 s
02	3 s
03	4 s
04	5 s
05	6 s
06	7 s
07	8 s
08	9 s
09	10 s
10	11 s
11	12 s
12	13 s
13	14 s
14	15 s

### Ukončení programovacího módu


- Pro ukončení programovacího módu otočte otočný volič na sušičce do polohy .

Sušička se vypne.

## Návod k párování



Pomocí následujících kroků můžete sušičku připojit ke své síti.

### Otevření uživatelské úrovně

- Zapněte přístroj otočením otočného voliče z polohy  do libovolné jiné polohy.
- Otevřete dvířka sušičky.
- Nyní držte stisknuté sensorové tlačítko *Start/Stop* a během toho zavřete dvířka.
- Držte sensorové tlačítko *Start/Stop* nadále stisknuté, dokud *Start/Stop* nebude nejprve blikat a nakonec trvale svítit.

Nyní se nacházíte v uživatelské úrovni.

### Vytvoření síťového připojení prostřednictvím WPS

- Zvolte v uživatelské úrovni *P91* pomocí tlačítek se šipkou *< a >*.
- Potom zvolte interní komunikační modul *-01* pomocí tlačítek se šipkou *< a >*.
- Potvrďte stisknutím sensorového tlačítka *Start/Stop*.
- Restartujte sušičku otočením otočného voliče do polohy .
- Nyní přístroj opět zapněte otočením otočného voliče z polohy  do libovolné jiné polohy.
- Držte stisknuté levé tlačítko se šipkou *<*, dokud se na displeji neobjeví *APP*.




Potom se spustí časovač.

- Ve specifikovaném čase stiskněte tlačítko WPS na svém routeru.

Naváže se síťové spojení prostřednictvím WPS.

Přístroj je teď úspěšně připojený.

### Vytvoření síťového připojení prostřednictvím přístupového bodu Soft-AP

- Zvolte v uživatelské úrovni *P91* pomocí tlačítek se šipkou *< a >*.
- Potom zvolte interní komunikační modul *-01* pomocí tlačítek se šipkou *< a >*.
- Potvrďte stisknutím sensorového tlačítka *Start/Stop*.
- Restartujte sušičku otočením otočného voliče do polohy .
- Nyní přístroj opět zapněte otočením otočného voliče z polohy  do libovolné jiné polohy.
- Držte stisknuté sensorové tlačítko , dokud se na displeji neobjeví *APP*.

Potom se spustí časovač. Sušička nyní otevře přístupový bod Soft-AP.

- Navažte spojení pomocí Device Connector v Miele MOVE.

Po navázání spojení blikají tečky ve slově *APP*.

Pokračujte pak pomocí Device Connector v Miele MOVE.

### Vytvoření síťového připojení prostřednictvím kabelu LAN

Pro kabelové síťové připojení je nutný komunikační modul „XKM 3200 WL PLT“, který obdržíte na přání.

# Chytrá domácnost

---

- Zvolte v uživatelské úrovni *P91* pomocí tlačítek se šipkou < a >.
- Zvolte pak KOM modul *-02* pomocí tlačítek se šipkou < a >.
- Potvrďte stisknutím sensorového tlačítka Start/Stop.
- Propojte pak přístroj datovým kabelem se svým routerem/přepínačem. Router/přepínač musí být připojený k internetu.

Přístroj je teď úspěšně připojený.

## Technické údaje

### Systémové požadavky na WLAN

- WLAN 802.11b/g/n
- pásmo 2,4 GHz
- šifrování WPA/WPA2
- aktivován DHCP
- multicastDNS/Bonjour/aktivováno IGMP Snooping
- otevřené porty 443, 80, 53 a 5353
- IP DNS serveru = IP standardního Gateway/routeru
- využití mesh/repeateru: stejné SSID a heslo jako standardní Gateway/router
- SSID musí být trvale viditelné



### Systémové požadavky na LAN

- aktivován DHCP
- multicastDNS/Bonjour/aktivováno IGMP Snooping
- otevřené porty 443, 80, 53 a 5353
- IP DNS serveru = IP standardního Gateway/routeru

### Intenzita signálu WLAN – orientační hodnoty

Intenzita signálu WLAN je jen přibližná orientační hodnota. Spolehlivý údaj není možný.

Intenzita signálu WLAN se dá zjistit přes MDU nebo přímo na přístroji.

intenzita signálu WLAN		význam
MDU		
76–100 %	3/3**	provoz zpravidla spolehlivě možný
51–75 %	2/3	
26–50 %	1/3	provoz zpravidla možný
1–25 %	0/3	provoz zpravidla nespolehlivě možný
0 %		provoz nemožný

\* Zobrazuje se na přístroji

\*\* Počet čárek  3/3–0/3

Intenzita signálu může být narušena mnoha vlivy, např.:

- osoby v místnosti
- otevřené nebo zavřené dveře
- přemístěné předměty
- měnící se zdroje rádiového signálu nebo poruchy
- další zařízení s Bluetooth nebo rádiovou technikou WLAN

## Pojmy v technice sítí

### Access Point

Access Point

WLAN přístupový bod k síti, který je buď integrovaný v routeru, nebo realizovaný ve zvláštním zařízení.

Access Point slouží jako rozhraní pro všechny WLAN kompatibilní přístroje v síti, např. počítač, smart zařízení nebo přístroje Miele.

### DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol

Umožňuje automatické přidělování IP adres DHCP serverem (integrováno v routeru) všem přístrojům v síti (např. počítači, tiskárně, přístrojům Miele).

Jednotlivé přístroje musí být nakonfigurované pro DHCP.

### dLAN

direct Local Area Network

Přenos dat přes elektrická vedení budovy.

### DNS

Domain Name System

DNS servery (online celosvětově rozdělené databázové systémy) upravují převádění názvů domén (internetové adresy) na IP adresy a naopak.

### Ethernet

Ethernet

Standardizovaná přenosová technika pro kabelové sítě s různými přenosovými rychlostmi (10/100/1 000 Mbit/s).

### IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers

Celosvětový profesní svaz inženýrů hlavně z elektrotechnických oborů a informační techniky.

# Chytrá domácnost

## IP adresa

Internet Protocol Adresse			
Každá síť, která je propojená s internetem, dostane přidělenou celosvětově jednoznačnou IP adresu. IP adresa funkčně odpovídá telefonnímu číslu v telefonní síti. Kvůli razantnímu rozvoji internetu jsou všechny možné IPv4 adresy zadané. Pro pokrytí další potřeby byl zaveden protokol IPv6. Dnes se používají paralelně IPv4 i IPv6.			
IPv4	4 bloky čísel od 1 do 255 oddělené tečkou. Je možných maximálně $2^{32}$ (asi 4,3 miliard) adres. Příklad: 173.194.0.155		
IPv6	8 bloků tvořených 4 číslicemi oddělených dvojtečkou (hexadecimální soustava). Je možných maximálně $2^{128}$ (340 sextilionů) adres. Příklad: 2001:0638:a000:3501:0230:7000:c000:d76e		
maska podsítě (IPv4)	Maska podsítě rozděluje síťovou adresu na síťovou část a přístrojovou část jako lomítko (/) u telefonního čísla, které odděluje předvolbu a připojovací číslo. Síťová část musí být stejná u všech přístrojů v rámci jedné sítě. Přístrojová část je u každého přístroje v rámci jedné sítě odlišná. Existuje 5 tříd sítí (A–E). V soukromém prostředí se používá jen třída sítě C.		
	Příklady:		
	síťová adresa	maska podsítě	využitelný adresní prostor
	192.168.7.11	255.255.255.0	192.168.7.1– 192.168.7.254
172.16.232.15	255.255.0.0	172.16.0.1– 172.16.255.254	
délka prefixu (IPv6)	Odpovídá masce podsítě.		

## LAN

Local Area Network
Lokální síť v místně omezené oblasti (soukromé domácnosti, firmy)

## multicast DNS/Bonjour (Apple)

multicast DNS/Bonjour (Apple)
Adresuje dotazy a odpovědi všem zařízením v síti, která podporují tuto službu a hlásí se identickým jménem. <b>Pozor!</b> Tato služba musí být v mnoha routerech explicitně povolena. Jen potom si přístroje Miele mohou navzájem vyměňovat informace.

## Proxy Server

### Proxy Server

#### Vlastnosti:

- centrální přístupový bod k internetu
- vhodný pro velké skupiny uživatelů
- Cache paměť: často vyvolávaná data mohou být uložena na Proxy Serveru, data jsou „kešována“. Tak lze zmenšit množství přenášených dat.
- Proxy Servery slouží jako filtry obsahu. Nežádoucí nebo kritické obsahy webů jsou Proxy Serverem blokovány. Takové obsahy jsou uvedeny na takzvané černé listině.

Tento filtr funguje v obou směrech. Když uživatel vyvolává zakázanou stránku, Proxy Server požadavek zablokuje. Když se k uživateli pokouší dostat nežádoucí reklama, Proxy Server ji rovněž zablokuje.

## (WLAN) router

### (WLAN) router

Router propojuje navzájem síťově kompatibilní komponenty. Druh datové linky (např. LAN, WLAN, dLAN) je lhostejný.

Každé zařízení v síti dostane od routeru přidělenou jednoznačnou adresu, buď manuálně (staticky), nebo automatizovaně (DHCP). Taková jednoznačná adresa v síti se nazývá IP adresa, viz Příklad sítě.

## Smartdevice

### Smartdevice

Mobilní koncové zařízení, např. smartphone nebo tablet.

## Soft Access Point

### Software enabled Access Point

Software, který umožňuje WLAN kompatibilnímu počítači (PC, laptop, chytrý telefon atd.) pracovat jako Access Point.

## SSID

### Service Set Identifier

SSID je název sítě WLAN zakládající se na normě IEEE 802.11.

## WEP/WPA/WPA2

### Wired Equivalent Privacy/Wi-Fi Protected Access

Bezpečnostní standardy pro síť WLAN.

Komponenty Miele podporují WPA a WPA2.

# Chytrá domácnost

## Wi-Fi

Wireless Fidelity
Název značky označující WLAN kompatibilní příp. certifikovaná zařízení. Často se používá jako synonymum pro WLAN. Pojem WLAN je známý jen v německém jazykovém prostoru. Wi-Fi je mezinárodní. Od 1.1.2019 je Miele rovněž členem Wi-Fi Alliance.

## WLAN

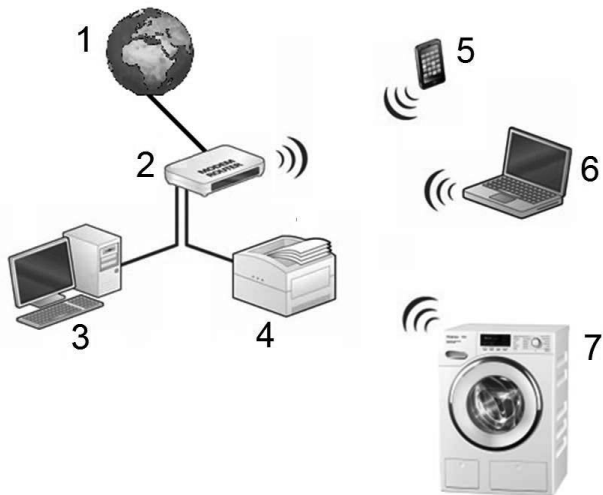
Wireless Local Area Network	
přenos dat rádiovým signálem v síti	
WLAN 802.11b	rádiová síť: 2,4 GHz přenos dat: 11 Mbit/s, odpovídá v praxi asi 1,4 MB/s
WLAN 802.11g	rádiová síť: 2,4 GHz přenos dat: 54 Mbit/s, odpovídá v praxi asi 6,75 MB/s
WLAN 802.11n	rádiová síť: 2,4 GHz a 5 GHz přenos dat: 600 Mbit/s, odpovídá v praxi asi 75 MB/s
WLAN 802.11ac	rádiová síť: 2,4 GHz a 5 GHz přenos dat: 1 200 Mbit/s, odpovídá v praxi asi 150 MB/s

## WPS

Wi-Fi Protected Setup
Standard pro jednoduché navázání spojení s bezdrátovou sítí.
Standardní metoda: Push Button Setup Když je WPS aktivovaný, je spojovací rozhraní otevřené po dobu 2 minut. Když je WPS aktivován na dalším přístroji, přístroje navážou spojení samostatně.
Problematika bezpečnosti Při spojení pomocí WPS lze téměř bezprostředně po navázání spojení načíst nešifrované heslo WLAN patřící k routeru. Někteří výrobci routerů WPS z výroby vypínají.




## Příklad WLAN



- 1 internet
- 2 WLAN router = 192.168.1.1
- 3 PC = 192.168.1.2
- 4 tiskárna = 192.168.1.3
- 5 chytrý telefon = 192.168.1.4
- 6 notebook = 192.168.1.5
- 7 automatická pračka = 192.168.1.6

Každý účastník obdrží od routeru automaticky IP adresu (DHCP).  
IP adresy umožňují cílenou alokaci dat přes router.

### Čištění filtru na zachycení vláken

 Nebezpečí v důsledku provozování sušičky bez filtru na zachycení vláken.

Při provozu sušičky bez filtru na zachycení vláken se mohou ucpat a vznítit vzduchové cesty, topení a odtahové potrubí.

Filtr na zachycení vláken se pro čištění nesmí vyjímat.

Sušičku nikdy neprovozujte bez namontovaného filtru na zachycení vláken.

Poškozený filtr na zachycení vláken obratem vyměňte.

Filtr zachycuje uvolňující se vlákna. Filtr na zachycení vláken je třeba čistit nejméně jedenkrát každý pracovní den a při příslušném hlášení na displeji. Když se uvolňuje hodně vláken, měli byste filtr čistit několikrát denně.


- Pro otevření krytu prostoru zachycených vláken otočte úchyt na krytu o 90° proti směru hodinových ručiček.
- Táhněte kryt prostoru zachycených vláken dopředu a opatrně ho odejměte.

Nebezpečí klopýtnutí při odstraněném krytu prostoru zachycených vláken.

Při odstraněném krytu prostoru zachycených vláken hrozí nebezpečí klopýtnutí a nebezpečí pádu.

Udržujte kryt prostoru zachycených vláken stále zavřený. Otvírejte kryt prostoru zachycených vláken výhradně k čištění filtru na zachycení vláken.

- Umístěte kryt prostoru zachycených vláken na zajištěném, dobře viditelném místě. Kryt prostoru zachycených vláken nesmí být vystavený nebezpečí převržení.
- Vlákna na filtru na zachycení vláken otřete rukou.

 Nebezpečí poškození špičatými předměty nebo předměty s ostrými hranami.

Při čištění špičatými předměty nebo předměty s ostrými hranami se filtr na zachycení vláken může poškodit.

Na čištění nikdy nepoužívejte špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami.

 Nebezpečí rozdrčení při zavírání krytu prostoru zachycených vláken.

Při zavírání prostoru zachycených vláken hrozí nebezpečí přiskřípnutí nebo rozdrčení horních končetin.

Kryt prostoru zachycených vláken zavírejte vždy opatrně.

- Po vyčištění zasuňte kryt prostoru zachycených vláken opatrně do sušičky a zavřete ho.

- Pro zavření krytu prostoru zachycených vláken otočte úchyt na krytu o 90° ve směru hodinových ručiček.

### Čištění bubnu a vnějších částí pláště

 Ohrožení života elektrickým proudem.

Sušička, která není úplně odpojená od napájecího napětí, se nesmí čistit ani na ní nesmí být prováděna údržba.

Sušičku před čištěním nebo údržbou vždy vypněte hlavním vypínačem v místě instalace.

Na čištění sušičky se nesmí používat vysokotlaká myčka a proud vody.

- Plášť sušičky, ovládací panel a plastové díly čistěte jen **slabým** čisticím prostředkem nebo měkkou, vlhkou utěrkou. Vyčištěné díly pak vytřete dosucha.

Na čištění sušičky se nesmí použít drhnutí prostředek.

- Po sušení naškrobeného prádla vytřete sušicí buben měkkou, vlhkou utěrkou.
- Zkontrolujte těsnění.
- Zkontrolujte uzávěr plnicích dvířek a krytu prostoru zachycených vláken.

Na zadní straně sušičky se nachází otvor pro nasávání vzduchu.

Otvor pro nasávání vzduchu nesmíte v žádném případě zavřít nebo přikrýt předměty.

Okolí sušičky, zvláště oblast nasávání vzduchu, udržujte bez uvolněných vláken.

### Doplňující roční čištění

Servisní služba Miele nebo vyškolený kvalifikovaný personál musí **jednou ročně** zkontrolovat a v případě potřeby vyčistit celý vnitřní prostor sušičky a odtahové potrubí ohledně usazených vláken.

U elektricky vytápěných sušiček musí servisní služba Miele navíc zkontrolovat topný registr a šachtu topení. U plynem vytápěných sušiček musí být zkontrolován hořák a prostor hořáku.

## Co udělat, když ...

### Pomoc při poruchách

Většinu poruch můžete odstranit sami. V mnoha případech můžete ušetřit čas a peníze, protože nemusíte volat servisní službu. Následující přehled Vám má pomoci při nalezení příčiny poruchy a jejím odstranění. Pamatujte však:

⚠ Opravy elektrických přístrojů smí provádět jen pověřený kvalifikovaný pracovník. Neodborně provedené opravy mohou uživatele vystavit značným nebezpečím.

### Neuspokojivý výsledek sušení

Problém	Příčina a odstranění
<b>Prádlo není uspokojivě usušené.</b>	Náplň byla tvořena různými tkaninami. ■ Dosušte v programu <i>Čas. program teplá</i> .
<b>Při sušení prádla nebo pérových polštářů vzniká nepříjemný zápach.</b>	Prádlo bylo vypráno s příliš malým množstvím pracího prostředku. K vlastnostem peří patří, že za tepla vytváří vlastní zápachy. ■ Prádlo: perte s dostatečným množstvím pracího prostředku. ■ Polštáře: nechte vyvětrat mimo sušičku.
<b>Kusy prádla ze syntetických vláken jsou po sušení nabitě statickou elektřinou.</b>	Syntetika má sklon ke statickému náboji. ■ Statický náboj při sušení může zmírnit aviváž použitá při praní v posledním máchání.
<b>Při sušení se uvolňují vlákna.</b>	Uvolňují se vlákna, která se na textiliích vytvořila hlavně otěrem při nošení nebo částečně při praní. Namáhání v sušičce je spíše malé. Uvolněná vlákna jsou zachycována filtry a jemnými filtry a lze je snadno odstranit. ■ Viz kapitola „Čištění a ošetřování“.

### **Kontakt při závadách**

Při závadách, které nedokážete odstranit sami, podejte prosím zprávu Vašemu specializovanému prodejci Miele nebo servisní službě Miele.

Telefonní číslo servisní služby Miele najdete na konci tohoto dokumentu.

Servisní služba bude potřebovat modelové označení a výrobní číslo. Oba údaje najdete na typovém štítku.

# Instalace

## Předpoklady instalace

⚠ Poškození osob nebo věcné škody neodborným umístěním.  
Neodborné umístění sušičky může vést ke zranění osob nebo věcným škodám.  
Sušičku smí nainstalovat a zprovoznit jen servisní služba Miele nebo pověřený specializovaný prodejce.

- ▶ Sušička musí být nainstalována v souladu s platnými předpisy a normami.
- ▶ Sušičku provozujte vždy jen v dostatečně větraných místnostech, které nejsou ohrožené mrazem.
- ▶ Příklad nesmí být umístěn za uzamykatelnými dveřmi nebo posuvnými dveřmi. Maximální úhel otevření dvířek sušičky nesmí být omezen předměty nebo dveřmi. Dvířka sušičky musí být možné otevřít kdykoli úplně a neomezeně.

## Všeobecné provozní podmínky

Tato sušička je určena výhradně pro profesionální použití a smí být provozována jen ve vnitřním prostoru.

Sušička nesmí být umístěna v prostorech ohrožených mrazem.

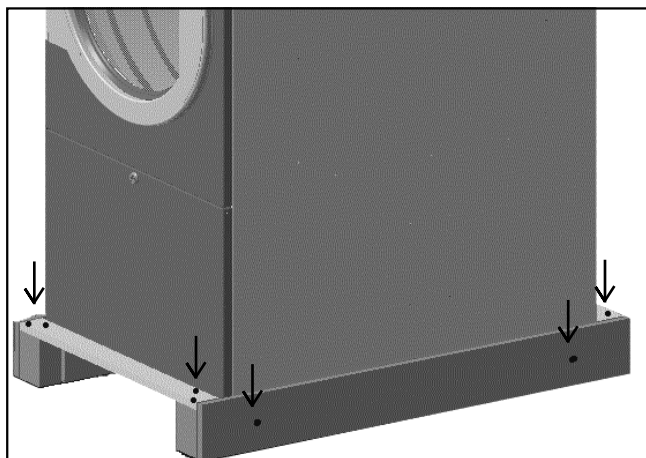
Podle charakteru místa instalace může docházet k přenosu zvuku nebo vibrací.

**Tip:** Při zvýšených požadavcích na protihlukovou ochranu nechte místo instalace přístroje posoudit pracovníkem kvalifikovaným v ochraně proti hluku.

## Přeprava sušičky

⚠ Nebezpečí úrazu převrácením sušičky.  
Při přepravě sušičky hrozí nebezpečí převrácení.  
Sušička smí být přepravována jen na přepravní paletě.  
Přeprava se musí provádět vždy vhodnými přepravními prostředky.

- Přepravte sušičku zdvižným vozíkem na místo instalace.
- Na místě instalace odstraňte přepravní obal.



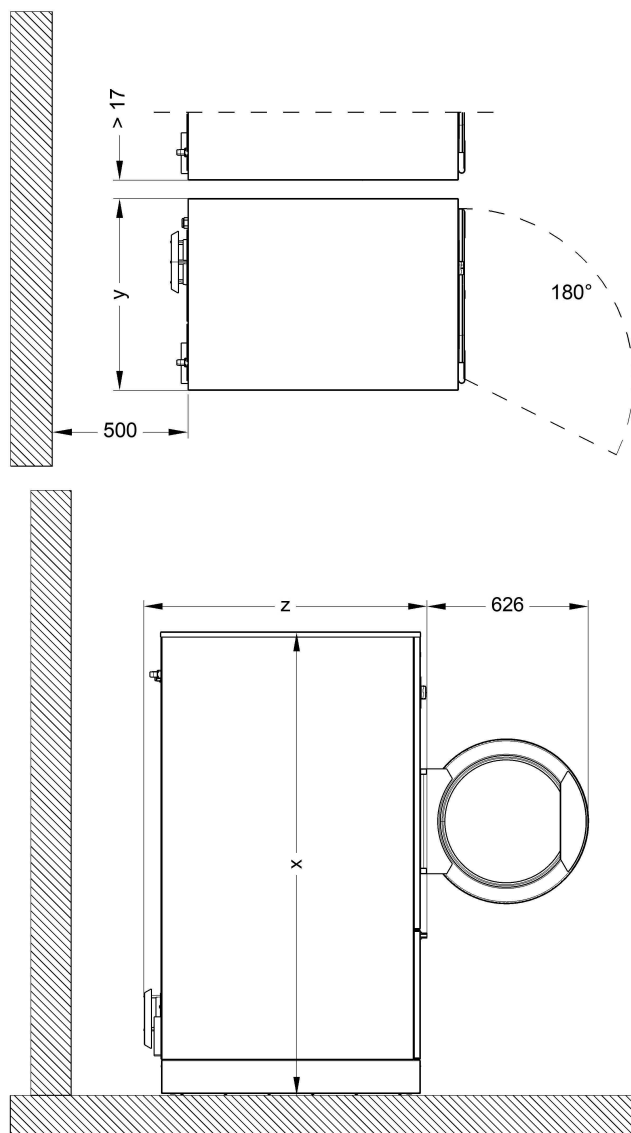
- Vyšroubujte šrouby (Torx T 20 a T 30) z dřevěného obložení.
- Odstraňte dřevěné obložení.

- Zvedněte sušičku zdvižným vozíkem.
- Namontujte dodané nohy (4 kusy)

## Umístění sušičky

- Postavte sušičku na úplně rovnou, vodorovnou a pevnou plochu odpovídající uvedenému zatížení podlahy.

Sušička zatěžuje instalační plochu podlahy bodově v oblasti noh přístroje. Základ není nutný. Nerovnosti podlahy se však musí vyrovnat.

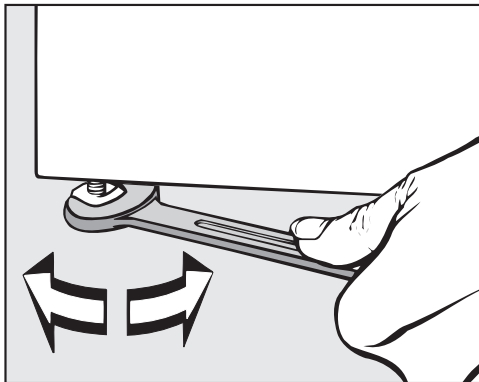


	PDR 51x SL
<b>x</b>	1 800 mm
<b>y</b>	710 mm
<b>z</b>	1 090 mm

- Pro zajištění dostatečného přívodu vzduchu k přístroji a usnadnění pozdější údržby musí být za přístrojem zřízena a stále udržována přístupná servisní chodbička šířky nejméně 500 mm. Vzdálenosti od stěn nesmí být menší, než je uvedeno.

## Instalace

- Sušička musí být postavena a vyrovnána na rovné ploše. Vyrovnajte sušičku šroubovacími nohama do vodorovné polohy. Po vyrovnání dotáhněte matice šroubovákem na plechové dno.



**Tip:** Na správné vyrovnání použijte vodováhu.

- Miele zásadně doporučuje upevnit obě přední šroubovací nohy sušičky dodanými příchytkami na podlaze. V následujících případech musí být sušička naléhavě upevněna na podlaze dodanými příchytkami: u plynem vytápěných sušiček, při umístění na soklu nebo při offshore instalaci.

⚠ Nebezpečí úniku plynu u plynem vytápěných sušiček vinou chybějícího upevnění na podlaze.

Náhodným pohybem plynem vytápěné sušičky se může poškodit plynové potrubí a unikat plyn.

Plynem vytápěné sušičky po umístění vždy upevněte vhodným upevňovacím materiálem na podlaze.

## Elektrické připojení

Elektrické připojení musí provést kvalifikovaný elektrikář.

- ▶ Elektrické připojení smí být provedeno jen k elektrické instalaci provedené podle národních zákonů, nařízení a směrnic jakož i místních ustanovení a předpisů. Kromě toho je nutno respektovat předpisy dodavatelů energií a pojistitelů, bezpečnostní předpisy a uznávaná pravidla techniky.
- ▶ Spolehlivý a bezpečný provoz sušičky je zaručen pouze tehdy, pokud je přístroj připojen k veřejné rozvodné síti.

Potřebné napájecí napětí, příkon a specifikace pro jištění jsou uvedeny na typovém štítku sušičky. Než provedete elektrické připojení, přesvědčte se, že napájecí napětí souhlasí s napěťovými údaji na typovém štítku!

Při odlišných hodnotách napětí hrozí nebezpečí, že se sušička poškodí příliš vysokým napájecím napětím.

- ▶ Pokud je na typovém štítku uvedeno více hodnot napětí, je možné sušičku přestavět pro připojení na příslušné vstupní napětí. Tuto přestavbu smí provést jen servisní služba Miele nebo pověřený specializovaný prodejce. Při přestavbě je nutno změnit zapojení kabelů podle schématu zapojení.



Sušičku je možné elektricky připojit buď pevně, nebo přes zásuvku podle IEC 60309-1. Pro pevné připojení musí být v místě instalace k dispozici odpojovací zařízení odpojující všechny póly sítě.

Za odpojovací zařízení sítě se považují vypínače se vzdáleností rozpojených kontaktů větší než 3 mm. Patří k nim např. proudové chrániče, jističe a stykače (IEC/EN 60947).

Odpojovací zařízení sítě (včetně zástrčky) musí být zajištěné proti neúmyslnému a neautorizovanému zapnutí, jestliže nelze z každého přístupového místa kontrolovat trvalé přerušení přívodu elektrické energie.

**Tip:** Přednostně by sušička měla být připojena na zástrčku, aby se daly snadněji provádět zkoušky elektrické bezpečnosti (např. při údržbě nebo opravě).

- ▶ Nesmí se instalovat zařízení, která sušičku automaticky vypnou (např. časové spínače).
- ▶ Jestliže je podle místních předpisů nutné nainstalovat proudový chránič FI (RCD), musí být povinně použit chránič typu B (citlivý na všechny proudy).

⚠ Vytváření silných hluků a nebezpečí poškození chybným připojením fází u sušiček s tepelným čerpadlem.

Chybný sled fází vede u sušiček s tepelným čerpadlem k vytváření silných hluků a může způsobit poškození kompresoru.

Při připojování sušičky s tepelným čerpadlem dbejte na správný sled fází podle schématu zapojení.

# Instalace

## Instalace elektřinou vytápěných a plynem vytápěných variant

### Přívod vzduchu/odtah

Sušička smí být provozována jen tehdy, když je řádně připojené odtahové potrubí a je postaráno o dostatečné větrání místnosti.

### Tlumič hluku (příslušenství Miele k dokoupení)

Používání tlumičů hluku pro odtahová potrubí, na nichž se provozují plynem vytápěné pračky nebo mandly, není dovoleno. Ohledně nepropustnosti je tlumič hluku zařazen do kategorie B podle DIN EN 13180.

U plynem vytápěných sušiček je pro celý odtahový systém nutné schválení kominického mistra. Není přípustné instalovat více sušiček na jeden tlumič hluku. Pokud je sušička připojená ke sběrnému potrubí, tlumič hluku se instaluje bezprostředně za přípojkou odtahu sušičky. Zpětná klapka se pak musí nainstalovat ve směru proudění za tlumičem hluku.

### Zjištění celkové délky a průměru trubek pro odtahové/přívodní potrubí

Délka potřebného potrubí a počet a tvar oblouků jsou dány stavebními okolnostmi. Aby se zabránilo snížení vzduchového výkonu, mělo by být potrubí co nejkratší a pokud možno nainstalováno bez ostrých oblouků.

Dále je nutné rozhodnout, zda se má nainstalovat potrubí z ohebné nebo z plechové trubky s kruhovým nebo čtvercovým průřezem. Pokud je sušička připojená k centrálnímu přívodu vzduchu, vypočítá se celková délka trubek jako součet odtahového a přívodního potrubí. Maximální délka přívodních trubek by neměla překročit polovinu celkové délky trubek.

⚠ Odtahové potrubí pro plynem vytápěné přístroje nesmí být z hořlavých materiálů. Jinak hrozí nebezpečí požáru. Na odtahové potrubí používejte výhradně nehořlavý materiál.

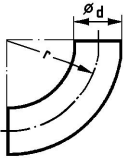
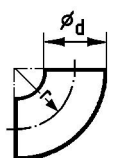
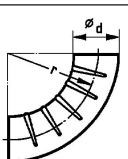
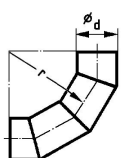
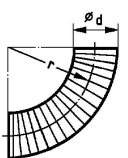
U vzestupných odtahových potrubí je nutno umístit v nejnižším místě odvod kondenzátu. Kondenzát je nutno odvádět přes zachycovací nádobu vody nebo přes podlahový odtok umístěný v příslušném místě.

Při odvádění kondenzátu z více přístrojů do jednoho sběrného potrubí (výjimka) musí být pro každý jednotlivý přístroj nainstalována pojistka proti zpětnému proudění (zpětná klapka).

Pro usnadnění pozdějšího čištění trubek byste měli pokud možno u oblouků umístit čisticí klapky.

Odtahové potrubí v místě instalace a výstup do volného prostoru musí být pravidelně kontrolovány a v případě potřeby vyčištěny.

## Náhradní délky trubek

tvárovka	typ		PDR 516 SL
	koleno 90°	$r = 2d$	1,1 m
	koleno 45°	$r = 2d$	0,7 m
	koleno 90°	$r = d$	1,9 m
	koleno 45°	$r = d$	1,1 m
	zvrásněné koleno 90°	$r = 2d$	3,2 m
	zvrásněné koleno 45°	$r = 2d$	2,0 m
	segmentové koleno 90° (3 svary)	$r = 2d$	1,2 m
	koleno z ohebné trubky Westerflex 90°	$r = 2d$ $r = 4d$	1,2 m 0,9 m
	koleno z ohebné trubky Westerflex 45°	$r = 2d$ $r = 4d$	1,0 m 0,8 m
	zpětná klapka		5,5 m

## Maximálně přípustná celková délka trubek

minimální světlý průměr trubky (plechové trubky)	PDR 516
150 mm	10 m
180 mm	27 m
200 mm	48 m
<b>přípustný protitlak v potrubí pro odtah vzduchu nebo spalin</b> EL: elektricky vytápěné G: plynem vytápěné	<b>EL:</b> 350 Pa <b>G:</b> 290 Pa

Při připojování odtahového potrubí k přípojce odtahu přístroje je nutno dbát na zvláště dobré spojení a vzduchovou nepropustnost.


U složitých potrubí s mnoha koleny, přidavnými vestavnými díly nebo při připojení více přístrojů ke sběrnému potrubí se doporučuje, aby projektant nebo kvalifikovaný pracovník potrubí podrobně vypočítal.

Odtahové potrubí nesmí být zavedeno do komínu obsazeného plynovými, uhelnými nebo olejovými topeništi. Vlhký teplý vzduch je nutno vést nejkratší cestou do volného prostoru nebo do vhodného větracího kanálu. Odtahové potrubí musí být nainstalováno vhodně

## Instalace

z hlediska proudění vzduchu. Použijte na ně co nejméně kolen, krátká potrubí, dobře vytvořené a ohledně vzduchové nepropustnosti vyzkoušené přípoje a přechody. Do odtahového potrubí se nesmí vestavět sítko nebo mřížky.





Konec odtahového potrubí vedeného do volného prostoru musí být chráněn proti povětrnostním vlivům, např. kolenem směřujícím dolů pod úhlem 90°.

 Během sušení musí být místnost dostatečně větrána.

### Větrací otvor místnosti při nasávání vzduchu z prostoru instalace

Minimální rozměr větracího otvoru závisí na průřezu odtahové trubky.

Pokud je sušička připojena k centrálnímu přívodu vzduchu, zpravidla nejsou nutné žádné další větrací otvory.

odtahová trubka			minimální rozměr větracího otvoru		
		A	A		
150 mm	-	177 cm <sup>2</sup>	531 cm <sup>2</sup>	260 mm	230 mm
-	150 mm	225 cm <sup>2</sup>	675 cm <sup>2</sup>	295 mm	260 mm
180 mm	-	254 cm <sup>2</sup>	762 cm <sup>2</sup>	315 mm	280 mm
-	180 mm	324 cm <sup>2</sup>	972 cm <sup>2</sup>	355 mm	315 mm
200 mm	-	314 cm <sup>2</sup>	942 cm <sup>2</sup>	350 mm	310 mm
-	200 mm	400 cm <sup>2</sup>	1200 cm <sup>2</sup>	395 mm	350 mm
220 mm	-	380 cm <sup>2</sup>	1140 cm <sup>2</sup>	381 mm	377 mm
-	220 mm	484 cm <sup>2</sup>	1452 cm <sup>2</sup>	430 mm	382 mm
250 mm	-	491 cm <sup>2</sup>	1473 cm <sup>2</sup>	435 mm	385 mm
-	250 mm	625 cm <sup>2</sup>	1875 cm <sup>2</sup>	490 mm	435 mm
300 mm	-	707 cm <sup>2</sup>	2121 cm <sup>2</sup>	520 mm	460 mm
-	300 mm	900 cm <sup>2</sup>	2700 cm <sup>2</sup>	590 mm	520 mm

### Připojení na plyn (jen pro plynem vytápěné varianty)

Připojení na plyn smí provést jen schválený instalatér a musí přitom dodržet specifické národní předpisy.

Vzhledem k příliš malému průtoku není při uvedeném topném výkonu přípustné použití plynové zásuvky.

Plynové topení je z výroby nastavené podle plynotechnických údajů na nálepce na zadní straně přístroje.

Při změně druhu plynu si u servisní služby Miele musíte vyžádat přestavnou sadu. Budete potřebovat tyto údaje: typ přístroje, číslo přístroje a druh plynu, skupina plynu, přípojný tlak a země instalace. Přestavbu na plyn smí provést jen autorizovaný odborník.

#### Bezpečnostní opatření při zápachu po plynu

- Okamžitě uhasťte všechny plameny.
- Okamžitě zavřete plynový uzavírací ventil v místě instalace, plynový uzávěr na plynoměru nebo hlavní domovní uzávěr.
- Okamžitě otevřete všechna okna a dveře.
- Nepřibližujte se s otevřeným ohněm (např. neškrtejte zápalky a nezapalujte zapalovač).

- Nekuřte.
- Do prostorů, v nichž je cítit zápach po plynu, nikdy nevstupujte s otevřeným světlem.
- Neprovádějte úkony, při nichž se vytváří elektrické jiskry (například nevytahujte elektrické zástrčky, nemanipulujte s elektrickými vypínači a nemačkejte zvonky).
- Jestliže příčinu zápachu po plynu nenajdete, ačkoli jsou zavřené všechny plynové armatury, ihned prosím zavolejte příslušný plynárenský podnik.

Pokud do manipulace s přístrojem zasvěcujete další osoby, tak jim musíte zpřístupnit tato důležitá bezpečnostní upozornění a/nebo jim je přednést.

Při instalaci musí být dodrženy všechny technické předpisy pro plynové instalace a národní a regionální stavební řády, požární předpisy a předpisy příslušných plynárenských podniků.

Při projektování zařízení vytápěného plynem se spojte s příslušným plynárenským podnikem a místním kominíkem.

### Místo instalace

Plynem vytápěné sušičky **nesmí** být provozovány v jedné místnosti společně s čisticími přístroji pracujícími s rozpouštědly obsahujícími perchloretylen nebo chlorované fluoruhlovodíky (freony). Unikající výpary se při spalování rozkládají na kyselinu solnou, což může vést k následným škodám na prádle a přístroji. Při umístění v oddělených místnostech nesmí docházet k výměně vzduchu.

V místnostech s topeništi musí být zajištěn dostatečný přívod a odvod vzduchu. Každý plynem vytápěný přístroj je nutno považovat za topeniště (nezávisle na plynovém výkonu).

Při umístění propan-butanem vytápěných přístrojů pod úroveň země se musí provozovatel zařízení postarat o potřebná zařízení zajišťující přívod a nucený odvod vzduchu podle „Technických předpisů pro propan-butan“ (TRF).

Větrání místnosti je bezvadné, když při maximálním plamenu všech topenišť nevzniká podtlak, i když jsou jejich spaliny mechanicky odsávány. Tím je zajištěno bezvadné spalování plynu a dokonalé odvádění spalin.

Otvory pro přívod a odvod vzduchu musí být provedeny tak, aby nebylo možné uzavřít je.

⚠ Před ukončením prací při uvádění do provozu, údržbě, přestavbě a opravě je nutno zkontrolovat nepropustnost všech konstrukčních dílů, jimiž je veden plyn, od ručního uzavíracího ventilu až po trysku hořáku.

Zvláště je nutno dbát na měřicí hrdla na plynovém ventilu. Kontrolu je nutno provést při zapnutém i při vypnutém hořáku.

- Doporučuje se v místě instalace namontovat tepelné uzavírací zařízení.
- Pokud jsou plynem vytápěné přístroje obecně přístupné, tak je nutno navíc prověřit, zda musí být použit kontrolní snímač proudění plynu.

# Instalace

## Přívod plynu

### Potřebný průtok

typ přístroje	jmenovité tepelné zatížení (Hi)	zemní plyn (LL)	zemní plyn (E)	propan-butan
PDR 516	18 kW	2,22 m <sup>3</sup> /h	1,90 m <sup>3</sup> /h	1,42 kg/h

Jmenovitý příkon vychází z následujících výhřevností:

zemní plyn LL (G 25): 29,25 MJ/m<sup>3</sup> (Hi)

zemní plyn E (G 20): 34,02 MJ/m<sup>3</sup> (Hi)

propan-butan (G 30): 45,65 MJ/m<sup>3</sup> (Hi)

### Zemní plyn

zemní plyn	délka plynového potrubí						
	3 m	5 m	10 m	20 m	30 m	50 m	100 m
světly průměr	maximální průtok						
¾" (20 mm)	4,7 m <sup>3</sup> /h	3,7 m <sup>3</sup> /h	2,6 m <sup>3</sup> /h	1,6 m <sup>3</sup> /h	1,1 m <sup>3</sup> /h	0,7 m <sup>3</sup> /h	0,3 m <sup>3</sup> /h
1" (25 mm)	8,6 m <sup>3</sup> /h	6,9 m <sup>3</sup> /h	4,8 m <sup>3</sup> /h	3,1 m <sup>3</sup> /h	2,4 m <sup>3</sup> /h	1,9 m <sup>3</sup> /h	0,9 m <sup>3</sup> /h
1 ¼" (32 mm)	16,0 m <sup>3</sup> /h	12,4 m <sup>3</sup> /h	8,7 m <sup>3</sup> /h	6,2 m <sup>3</sup> /h	5,0 m <sup>3</sup> /h	3,8 m <sup>3</sup> /h	2,4 m <sup>3</sup> /h
1 ½" (40 mm)	26,5 m <sup>3</sup> /h	20,5 m <sup>3</sup> /h	14,5 m <sup>3</sup> /h	10,3 m <sup>3</sup> /h	8,4 m <sup>3</sup> /h	6,5 m <sup>3</sup> /h	4,0 m <sup>3</sup> /h
2" (50 mm)	60,0 m <sup>3</sup> /h	47,0 m <sup>3</sup> /h	33,0 m <sup>3</sup> /h	23,0 m <sup>3</sup> /h	19,0 m <sup>3</sup> /h	15,0 m <sup>3</sup> /h	10,0 m <sup>3</sup> /h

### Propan-butan

propan-butan	délka plynového potrubí						
		5 m	10 m	20 m		50 m	
světly průměr	maximální průtok						
10 mm		1,3 kg/h	1,0 kg/h	-		-	
12 mm		2,0 kg/h	1,5 kg/h	1,0 kg/h		-	
16 mm		4,0 kg/h	3,0 kg/h	2,0 kg/h		1,5 kg/h	
22 mm		9,0 kg/h	6,5 kg/h	4,5 kg/h		3,0 kg/h	
27 mm		-	12,0 kg/h	8,0 kg/h		5,0 kg/h	

### Odvody spalin

Plynem vytápěné sušičky Miele jsou plynová topeniště bez pojistky proti zpětnému proudění konstrukčního provedení B<sub>22</sub> s ventilátorem za topením.

- Směsi spalin a vzduchu plynem vytápěných sušiček musí být odváděny vhodným komínem a přes střechu do volného prostoru.
- Odvody vzduchu a odvody spalin musí být co nejkratší. Odvody musí být instalovány vzestupně k odtahovému kanálu.
- Smí se používat jen tepelně odolné a nenasákavé materiály.
- Na nejnižším místě potrubí pro odtah vzduchu nebo spalin musí být vestavěn odvod kondenzátu. Kondenzát musí být odváděn přes zachycovací nádobu vody nebo přes podlahovou výpust umístěnou v příslušném místě. Do potrubí nesmí být vestavěny výztuhy nebo mřížky. Potrubí pro odtah vzduchu nebo spalin musí být nainstalováno tlakotěsně.

Je nutné respektovat směrnice pro schvalování systémů pro odvádění spalin s nízkými teplotami.

## Výjimky

1. Pokud není možný individuální odvod vzduchu, musí být vhodnými opatřeními zajištěno, aby se směs spalin a vzduchu přístroje nemohla dostat přes odvod vzduchu druhého přístroje do místnosti instalace (např. vodicími plechy a z hlediska proudění vhodným svodem). Při svodu vhodném z hlediska proudění je nutno dbát na to, aby nemohl vzniknout přetlak na neprovozované straně. Přístroje s ventilátorem nesmí být připojeny ke stejnému odtahovému kanálu jako přístroje bez ventilátoru
2. Při odvádění směsi spalin a vzduchu vnější stěnou nesmí vznikat nebezpečí nebo neúnosné obtěžování.
3. Při sběrném potrubí musí být jednotlivé odvody odpadního vzduchu přístrojů do sběrného potrubí zavedeny vodorovně a vhodně z hlediska proudění. Průřez odtahového kanálu nesmí být menší než průřez sběrného potrubí. Sběrná potrubí musí být co nejkratší a musí být nainstalována vzestupně směrem k odtahovému kanálu. V nejnižším místě je nutný odvod kondenzátu.

Při všech výjimkách, zvláště při instalaci sběrného potrubí, je nutné zvláštní schválení místního kominického mistra.

## Průměr a průřez potrubí spalin

sušička	přípojka spalin průměr/průřez
PDR 5xx SL	150 mm/176 cm <sup>2</sup>

## Pokyny k připojení a přestavení

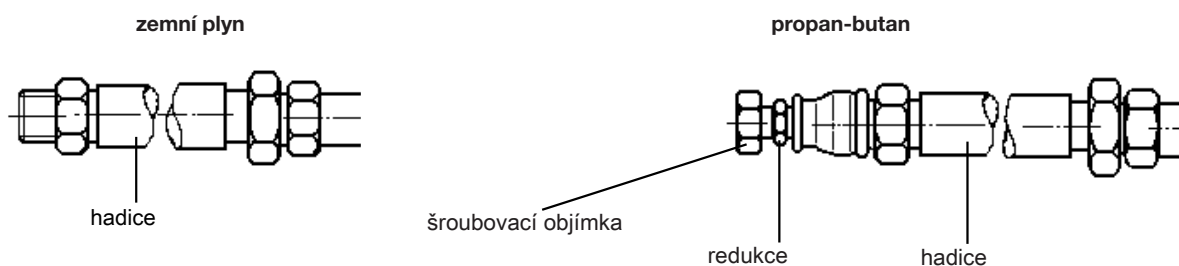
Práce spojené s připojením a přestavením smí provádět jen servisní služba Miele nebo autorizovaný specializovaný prodejce.

Sušička je z výroby nastavená podle plynotechnických údajů na zadní straně přístroje.

## Plynová hadice

Pro připojení plynového přístroje se musí použít zvlněné ohebné kovové potrubí z nerez oceli dle DIN 3384. Alternativně se může použít hadice dle DIN EN 16617 s přípojkami dle DIN 3384. Při volbě hadice je nutno dbát potřebného průtoku. Dále je třeba respektovat příslušné platné národní předpisy.

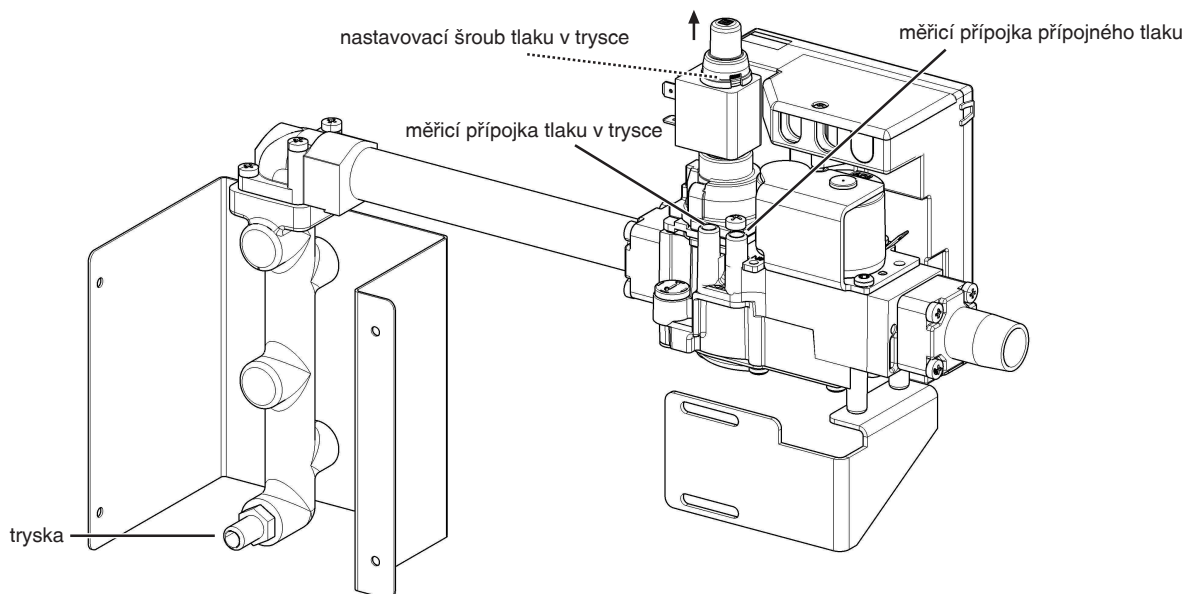
## Hlavní přípojka



# Instalace

## Regulační ventil plynu

Pro nastavení tlaku v trysce je nutno sundat plastovou krytku nahore. Pod plastovou krytkou se nachází šroub v šestihranu. Pro nastavení tlaku v trysce je nutno plochým šroubovákem přestavit tento šroub.



## Země určení a kategorie

země určení	kategorie	přípojný tlak (zemní plyn) DIN EN 437			přípojný tlak (propan-butan) DIN EN 437		
		$p_n$	$p_{min}$	$p_{max}$	$p_n$	$p_{min}$	$p_{max}$
Česko (CZ)	II <sub>2</sub> H3B/P	20 mbar	17 mbar	25 mbar	50 mbar	42,5 mbar	57,5 mbar

Tabulka 5

Dostane-li se u zemního plynu přípojný tlak pod 15 mbar (případný pokles tlaku v napájecí síti), je nutno informovat plynárenský podnik.

## Nastavené hodnoty u zemního plynu

sušička	topný výkon	průměr trysky	tlak v trysce	
			E, H	LL, L
PDR 516	18 kW	4,0 mm	8,5 mbar	12,7 mbar

## Nastavené hodnoty u propan-butanu 3 B/P

sušička	topný výkon	průměr trysky	tlak v trysce*
PDR 516	18 kW	2,25 mm	26,7 mbar

\* Při používání kategorie propan-butanu „3+“ musí být regulátor tlaku pro plné topení otočen až na doraz a zapečetěn.



## Instalace variant s tepelným čerpadlem

### Všeobecné provozní podmínky

Tato sušička s tepelným čerpadlem je určena výhradně pro profesionální použití a smí být provozována jen ve vnitřním prostoru.

Teplota okolí pro optimální provoz tepelného čerpadla:  
+10 °C až +40 °C

Teplota okolí by pro sušičku s tepelným čerpadlem měla činit nejméně 10 °C. Při nižších teplotách okolí hrozí nebezpečí tvorby ledu na spodním výměníku tepla. Dále může docházet k nepředvídanému vytváření kondenzátu.

Podle charakteru místa instalace může docházet k přenosu zvuku nebo vibrací.

**Tip:** Při zvýšených požadavcích na protihlukovou ochranu nechte místo instalace přístroje posoudit pracovníkem kvalifikovaným v ochraně proti hluku.

### Přeprava

Sušička a tepelné čerpadlo se nesmí přepravovat bez přepravních palet. Přeprava se musí provádět vždy vhodnými přepravními prostředky. Pokud možno se vyvarujte naklonění tepelného čerpadla většímu než 30°.

Po přepravě by tepelné čerpadlo před uvedením do provozu mělo zůstat asi jednu hodinu nečinné. Při zvláště velkých otřesech nebo při naklonění větším než 30° se doba nečinnosti prodlužuje až na 24 hodin.

Na budoucím místě instalace musí být sušička a tepelné čerpadlo zvednuty vhodným zvedacím zařízením z přepravní palety.

Pokud byl agregát tepelného čerpadla při přepravě nakloněn do úhlu **maximálně 30°**, po umístění a před uvedením sušičky s tepelným čerpadlem do provozu musí být dodržena doba nečinnosti nejméně jedna hodina.

Pokud byl agregát tepelného čerpadla nakloněn do úhlu **více než 30°** nebo byl vystaven silným otřesům, musí být klidová fáze před zprovozněním prodloužena na 24 hodin.

Po přepravě a umístění je před elektrickým připojením sušičky nutná doba nečinnosti nejméně jedna hodina.

Při nedostatečné době nečinnosti před uvedením do provozu se může poškodit tepelné čerpadlo!

### Otvor pro nasávání vzduchu

Vzduch pro ochlazovač se přivádí přes přední nasávací otvor vzduchu sušičky a odebírá se přímo z místnosti instalace.

V otvoru pro nasávání vzduchu sušičky je umístěný filtr na zachycení vláken, který musí být pravidelně ručně stírán.

Otvor pro nasávání vzduchu musí zůstat stále volný a v žádném případě nesmí být překryt!

# Instalace

---

## Otvor pro vypouštění vzduchu

Pro sušičku s tepelným čerpadlem není díky uzavřenému okruhu vzduchu nutné zvláštní odtahové potrubí.


Vyfukovaný teplý vzduch pro vzduchové chlazení výměníku tepla zahřívá vzduch v místnosti. Postarejte se proto o dostatečné větrání místnosti, např. neuzavíratelnými ventilačními otvory. Při nedostatečném větrání místnosti se prodlužuje doba sušení, čímž se také zvyšuje spotřeba energie sušičky.

Otvor pro vypouštění vzduchu nesmí být v žádném případě uzavřen nebo zakryt předměty!

## Odtok kondenzátu

Tepelné čerpadlo této sušičky pracuje na kondenzačním principu. Pro kondenzát vznikající při sušení musí být v místnosti instalace nainstalován zvláštní odtok v podlaze.

Odtok kondenzátu je umístěn na zadní straně sušičky s tepelným čerpadlem a vyspádovanou trubkou ho lze zavést do odtoku v podlaze. Přitom musí být zajištěno, že se kondenzát nemůže vracet do přístroje.

 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a zranění použitím sušičky bez úplného vnějšího opláštění.

Při odmontovaném vnějším opláštění je možný přístup k součástem přístroje pod napětím nebo otáčejícím se součástí.

Po umístění sušičky zajistěte, aby byly opět namontovány všechny odnímatelné součásti vnějšího opláštění.

Pro tuto sušičku obdržíte příslušenství k dokoupení u specializovaného prodejce Miele nebo u servisní služby Miele.

► Součásti příslušenství se smí namontovat a vestavět jen tehdy, když jsou výslovně schválené společností Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká veškerá záruka nebo ručení poskytované společností Miele.

### Komunikační box

Pomocí komunikačního boxu, který je k dostání na přání, lze připojit externí hardware od Miele a jiných dodavatelů k přístroji Miele Professional. Externí hardware je například inkasní systém, zařízení pro vypnutí ve špičce, snímač tlaku nebo externí odtahová klapka.

Přístroj Miele Professional napájí komunikační box napětím sítě.

Set, který je k dostání samostatně, se skládá z komunikačního boxu a příslušných upevňovacích materiálů pro snadnou montáž na přístroji nebo také na stěně.

### XKM 3200 WL PLT

Pomocí komunikačního modulu Miele, který je k dostání na přání, je možné navázat datové spojení mezi profesionálním přístrojem Miele a zařízením na zpracování dat podle standardu Ethernet nebo WLAN.

Komunikační modul se zasouvá do standardně přítomného komunikačního otvoru přístroje. Komunikační modul poskytuje možnost inteligentní komunikace s externími systémy (např. centrálními inteligentními inkasními terminály nebo platebními zařízeními) prostřednictvím aplikace. Navíc lze vydávat podrobné informace o stavu přístroje a stavu programu.

Tento modul je základem pro kabelovou komunikaci s Miele MOVE.

Zapojení přístroje do aplikace „Miele@Home“ pro domácnosti není možné.

Komunikační modul je určený výhradně pro profesionální použití a je napájený napětím sítě přímo přes přístroj Miele Professional. Další připojení k elektrické síti není nutné. Rozhraní Ethernet vyvedené z komunikačního modulu odpovídá SELV (bezpečné malé napětí) podle EN 60950. Připojené externí přístroje musí rovněž odpovídat SELV.

### Ochrana osobních údajů a datová bezpečnost

Jakmile aktivujete připojení k síti a připojíte svůj přístroj k internetu, přístroj pošle do cloudu Miele následující údaje:

- výrobní číslo přístroje
- typ přístroje a technické vybavení
- status přístroje
- informace o verzi softwaru přístroje

Tyto údaje nejsou napřed přiřazeny žádnému specifickému uživateli a ani trvale uloženy. Teprve až přístroj propojíte s některým uživatelem, provede se trvalé uložení údajů a jejich specifické přiřazení. Přenos a zpracování dat se provádí podle vysokého bezpečnostního standardu Miele.

## Příslušenství k dokoupení

---

### Tovární nastavení konfigurace sítě

Všechna nastavení komunikačního modulu nebo svého vestavěného modulu WLAN můžete vynulovat na nastavení z výroby. Až budete vyřazovat nebo prodávat svůj přístroj nebo uvádět do provozu upotřebený přístroj, vynulujte konfiguraci sítě. Jen tak zajistíte, že budou odstraněny všechny osobní údaje a předchozí uživatel již Váš přístroj nebude moci zpřístupnit.

### Autorská práva a licence

Pro obsluhu a řízení komunikačního modulu využívá Miele vlastní nebo jiné softwarové aplikace, na které se nevztahují licenční podmínky platné pro takzvaný otevřený software. Tyto aplikace nebo softwarové komponenty jsou chráněny autorským právem. Je nutné respektovat pravomoci společnosti Miele a třetích stran, vyplývající z autorského práva.

Součástí tohoto komunikačního modulu jsou také softwarové komponenty, které jsou v rámci licenčních podmínek upravujících otevřený software předávány dále. Obsažené komponenty s otevřeným zdrojovým kódem spolu s příslušnými údaji o autorských právech, kopiemi aktuálně platných licenčních podmínek a případné další informace jsou dostupné lokálně prostřednictvím IP adresy a internetového prohlížeče (<https://<IP adresa>/Licenses>). Úpravy poprodejních záruk licenčních podmínek pro komponenty s otevřeným zdrojovým kódem vymezené na tomto místě platí jen ve vztahu k příslušným držitelům práv.

### Inkasní přístroj

Všechny sušičky lze přes komunikační box, který je k dostání na přání, vybavit mincovním inkasním přístrojem (např. pro provoz v samoobslužných veřejných prádelnách).

Programování nutné pro připojení smí provádět pouze servisní služba Miele nebo specializovaný obchod Miele. Pro připojení inkasního přístroje není nutné externí napájecí napětí.

Schránka na mince by měla být denně vyprazdňována, aby se zabránilo nahromadění mincí nebo žetonů ve schránce.

Přeplněná schránka na mince vede k provozní poruše.

## Technické údaje

		PDR 51x SL
výška		1 800 mm
šířka		711 mm
hloubka		1 075 mm
hloubka při otevřených dvířkách		1 760 mm
hmotnost netto	s tepelným čerpadlem	193 kg
	elektricky vytápěné	146 kg
	plynem vytápěné	150 kg
objem bubnu		PDR 511: 200 l
		PDR 516: 300 l
maximální množství náplně (suché prádlo)		PDR 511: 11 kg
		PDR 516: 16 kg
napájecí napětí		viz typový štítek
jištění (v místě instalace)		viz typový štítek
příkon		viz typový štítek
udělené zkušební značky		viz typový štítek
přípustná teplota v místnosti	s tepelným čerpadlem	10–40 °C
	elektricky vytápěné	2–40 °C
	plynem vytápěné	2–40 °C
max. zatížení podlahy za provozu	s tepelným čerpadlem	2052 N
	elektricky vytápěné	1664 N
	plynem vytápěné	1704 N
použité normy k bezpečnosti výrobku		EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11
hladina akustického tlaku, EN ISO 11204		< 70 dB(A)
hladina akustického výkonu, EN ISO 9614-2		< 80 dB(A)
kmitočtové pásmo		2,4000 GHz–2,4835 GHz
maximální vysílaný výkon		< 100 mW

# Miele

Miele spol. s r.o.  
Holandská 4, 639 00 Brno  
Tel.: 543 553 111-3  
Fax: 543 553 119  
Servis-tel.: 543 553 741-5  
E-mail: info@miele.cz  
Internet: www.miele.cz

**Servisní služba Miele  
příjem servisních zakázek**

**800 MIELE1  
(800 643531)**



Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Německo